



REPÚBLICA DE PANAMÁ
AUTORIDAD AERONÁUTICA CIVIL
DEPARTAMENTO DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA

Sección de Publicaciones Aeronáuticas
Direcciones: Apartados 0816-03073 ó
AFS: MPLBYOXX 0816-03187
Comercial: AEROCIVIL Panamá Zona 5, Panamá
Tel.: (507) 520-1595 / 1596 / 1594 ó
Fax: (507) NIL Apartado 0843-02086
e.mail: aispanama@aeronautica.gob.pa Balboa, Ancón

AMDT

Nº

02/24

30-JUN-2024

SIMBOLOGÍA / Symboly

SIGNIFICADO / Meaning

- | | |
|---|---|
| → Flecha indicando hacia adentro /
<i>Arrow indicating inward.</i> | Cambio o inclusión de información
<i>Change or inclusion of information.</i> |
| ← Flecha indicando hacia afuera /
<i>Arrow indicating outward</i> | Se ha retirado información
<i>Retired information</i> |
| ★ Estrellas en páginas GEN 0.4.1/0.4-2
0.4-3, y en AD 0.4-1/0.4-2 y 0.4-3
<i>Stars on pages GEN 0.4-1/0.4-2 and 0.4-3,
and AD 0.4-1/0.4-2 and 0.4-3</i> | Indican que las páginas son
nuevas/ <i>Indicate new pages</i> |

1. CONTENIDO / CONTENTS

Esta enmienda incluye información de carácter permanente de importancia para las operaciones / This amendment includes information of permanent character of importance for the operations:

Parte GEN

Part GEN

- | | |
|---|--|
| -- Publicación de diferencias para algunos servicios. | Publication of differences for some services. |
| -- Cambios en el horario de servicio de las Estaciones Meteorológica Aeronáutica. | Changes in service schedules of Aeronautical Meteorological Station. |

Parte ENR

Part ENR

- | | |
|---|--|
| -- Eliminación del Punto de Notificación MADEN. | Elimination of MADEN notification Point. |
|---|--|

Parte AD

-- Eliminación del sistema PAPI para la pista 04 del AP INTL Enrique Malek.

Part AD

Elimination of the PAPI system for Runway 04 of the Enrique Malek AP INTL.

2. INSÉRTENSE y DESTRÚYANSE LAS SIGUIENTES PÁGINAS / INSERT and DESTROY THE FOLLOWING PAGE.

DESTRUIR / DESTROY

INSERTAR / INSERT

Volumen I - Parte / Part 1.

GEN

0.4-1/0.4-2	30 MAR 2024
0.4-3	30 MAR 2024
1.7-3	30 MAR 2019
1.7-4	30 SEP 2023
1.7-5	30 DEC 2020
1.7-13	30 JUN 2021
1.7-14	30 DEC 2023
3.1-1	30 SEP 2023
3.1-2	30 MAR 2022
3.1-3	30 MAR 2009
3.1-4	30 MAR 2022
3.1-5	30 DEC 2022
3.1-6	30 MAR 2022
3.1-7	30 JUN 2021
3.2-6	30 MAR 2024
3.2-7/3.2-8	30 MAR 2024
3.2-10	30 DEC 2023
3.3-5	30 JUN 2021
3.3-6	30 DEC 2020
3.5-3/3.5-4	30 MAR 2024
3.5-5/3.5-6	30 DEC 2018
3.5-7	30 MAR 2020
3.5-8	30 DEC 2019
3.5-9	30 DEC 2016

0.4-1/0.4-2	30 JUN 2024
0.4-3	30 JUN 2024
1.7-3	30 JUN 2024
1.7-4	30 JUN 2024
1.7-5	30 JUN 2024
1.7-13	30 JUN 2024
1.7-14	30 JUN 2024
1.7-15	30 JUN 2024
3.1-1	30 JUN 2024
3.1-2	30 JUN 2024
3.1-3	30 JUN 2024
3.1-4	30 JUN 2024
3.1-5	30 JUN 2024
3.1-6	30 JUN 2024
3.1-7	30 JUN 2024
3.2-6	30 JUN 2024
3.2-7/3.2-8	30 JUN 2024
3.2-10	30 JUN 2024
3.3-5	30 JUN 2024
3.3-6	30 JUN 2024
3.5-3/3.5-4	30 JUN 2024
3.5-5/3.5-6	30 JUN 2024
3.5-7	30 JUN 2024
3.5-8	30 JUN 2024
3.5-9	30 JUN 2024
3.5-10	30 JUN 2024

Parte / Part 2. .ENR

3.3-12	30 MAR 2024	3.3-12	30 JUN 2024
5.4-1/5.4-2	30 MAR 2006	5.4-1/5.4-2	30 JUN 2024
5.4-3	30 MAR 2022	5.4-3	30 JUN 2024
6.2A	30 DEC 2023	6.2A	30 JUN 2024

Parte / Part 3. .AD

0.4-1/0.4-2	30 MAR 2024	0.4-1/0.4-2	30 JUN 2024
0.4-3	30 MAR 2024	0.4-3	30 JUN 2024
1.3-2	30 SEP 2020	1.3-1/1.3-2	30 JUN 2024
2.1-49C	30 MAR 2024	2.1-49C	30 JUN 2024
2.1-51	30 MAR 2024	2.1-51	30 JUN 2024
2.2-9	30 JUN 2014	2.2-9	30 JUN 2024
2.2-53	30 MAR 2019	2.2-53	30 JUN 2024
2.2-53A	30 MAR 2019	2.2-53A	30 JUN 2024
2.3-9	30 DEC 2019	2.3-9	30 JUN 2024
2.3-11	30 SEP 2022	2.3-11	30 JUN 2024
2.3-39	30 SEP 2022	2.3-39	30 JUN 2024
2.4-9	30 DEC 2022	2.4-9	30 JUN 2024
2.6-11	30 JUN 2020	2.6-11	30 JUN 2024
2.8-9	30 DEC 2023	2.8-9	30 JUN 2024

3. ESTA ENMIENDA INCORPORA LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN LOS SIGUIENTES SUP y NOTAM / THIS AMDT INCORPORATES INFORMATION CONTAINED IN THE FOLLOWING SUP and NOTAM:

NOTAM A0487/24, A0135/24.

SUP AIRAC A03/24
C02/24

4. ANÓTESE ESTA AMDT EN LA PÁGINA GEN 0.2.1 DEL VOLUMEN I / RECORD ENTRY OF AMDT ON PAGE GEN 0.2.1 FROM VOLUME I

FIN DE LA AMDT / END OF AMENDMENT

**Intencionalmente
en blanco**

**Intentionally
left blank**

GEN 0.4 LISTA DE VERIFICACIÓN DE PÁGINAS DEL VOLUMEN I

CHECKLIST OF PAGES OF THE VOLUME I

PÁGINAS Pages	Fecha Date	PÁGINAS Pages	Fecha Date	PÁGINAS Pages	Fecha Date
VOLUMEN I		1.4-4	30 MAR 06	2.2-9	30 MAR 22
PARTE 1		1.4-5	30 MAR 06	2.2-10	30 DEC 18
GENERALIDADES (GEN)		1.4-6	30 MAR 06	2.2-11	30 SEP 17
Volume I, Part 1 - General		1.4-7	30 MAR 06	2.2-12	30 JUN 18
GEN 0.		1.5-1	30 MAR 06	2.2-13	30 DEC 18
0.1-1	30 JUN 06	1.6-1	30 JUN 06	2.2-14	30 DEC 18
0.1-2	30 JUN 06	1.6-2	30 DEC 10	2.2-15	30 JUN 18
0.1-3	30 JUN 06	1.6-3	30 JUN 06	2.2-16	30 JUN 18
0.1-5	30 DEC 06	1.6-4	30 MAR 10	2.2-17	30 JUN 18
0.2-1	30 MAR 24	1.6-5	30 JUN 13	2.2-18	30 DEC 18
0.2-2	30 MAR 24	1.7-1	30 JUN 07	2.2-19	30 DEC 18
0.3-1	30 DEC 22	1.7-2	30 JUN 07	2.2-20	30 SEP 17
0.3-2	30 DEC 22	★ 1.7-3	30 JUN 24	2.2-21	30 JUN 18
★ 0.4-1	30 JUN 24	★ 1.7-4	30 JUN 24	2.2-22	30 JUN 18
★ 0.4-2	30 JUN 24	★ 1.7-5	30 JUN 24	2.2-23	30 SEP 17
★ 0.4-3	30 JUN 24	1.7-6	30 DEC 20	2.2-24	30 JUN 18
0.5-1	30 JUN 06	1.7-7	30 DEC 20	2.2-25	30 MAR 22
0.5-2	30 JUN 06	1.7-8	30 DEC 15	2.2-26	30 JUN 18
0.6-1	15 OCT 15	1.7-9	30 DEC 15	2.2-27	30 JUN 18
0.6-2	15 OCT 15	1.7-10	30 DEC 15	2.2-28	30 JUN 18
0.6-3	30 MAR 23	1.7-11	30 DEC 15	2.2-29	30 DEC 18
GEN 1.		1.7-12	30 DEC 15	2.2-30	30 DEC 18
1.1-1	30 JUN 21	★ 1.7-13	30 JUN 24	2.2-31	30 JUN 18
1.1-2	30 DEC 14	★ 1.7-14	30 JUN 24	2.2-32	30 SEP 17
1.2-1	30 MAR 06	★ 1.7-15	30 JUN 24	2.2-33	30 JUN 18
1.2-2	30 MAR 06	GEN 2.		2.2-34	30 JUN 18
1.2-3	30 MAR 06	2.1-1	30 JUN 21	2.2-35	30 MAR 18
1.2-4	30 MAR 06	2.1-2	30 JUN 21	2.3.1	30 SEP 14
1.2-5	30 DEC 13	2.1-3	30 JUN 06	2.3.2	30 SEP 14
1.2-6	30 JUN 13	2.1-5	30 DEC 05	2.3.3	30 SEP 14
1.2-7	30 JUN 13	2.2-1	30 JUN 18	2.3.4	30 SEP 14
1.3-1	30 MAR 06	2.2-2	30 JUN 18	2.3.5	30 SEP 14
1.3-2	30 MAR 06	2.2-3	30 MAR 24	2.3.6	30 SEP 14
1.4-1	30 MAR 06	2.2-4	30 MAR 22	2.4-1	30 DEC 22
1.4-2	30 MAR 06	2.2-5	30 SEP 17	2.4-2	30 JUN 23
1.4-3	30 MAR 06	2.2-6	30 MAR 22	2.4-3	30 SEP 23
		2.2-7	30 SEP 17	2.4-4	30 DEC 22
		2.2-8	30 MAR 22	2.4-5	30 SEP 23
				2.4-6	30 DEC 22
				2.4-9	15 OCT 15
				2.5-1	30 JUN 16
				2.5-2	30 JUN 16

2.6-1 30 MAR 16
2.6-2 30 MAR 16
2.6-3 30 MAR 16
2.6-4 30 MAR 16
2.6-5 30 MAR 16
2.6-6 30 MAR 16
2.7-1 30 JUN 06
2.7.2 01 JAN 24
2.7.3 01 JAN 24
2.7.4 01 JAN 24
2.7-7 30 MAR 24

GEN 3.

★ 3.1-1 30 JUN 24
★ 3.1-2 30 JUN 24
★ 3.1-3 30 JUN 24
★ 3.1-4 30 JUN 24
★ 3.1-5 30 JUN 24
★ 3.1-6 30 JUN 24
★ 3.1-7 30 JUN 24
3.1-8 30 MAR 19
3.1-9 30 SEP 23
3.2-1 30 MAR 24
3.2-2 30 MAR 24
3.2-3 30 MAR 24
3.2-4 30 MAR 24
3.2-5 30 DEC 23
★ 3.2-6 30 JUN 24
★ 3.2-7 30 JUN 24
★ 3.2-8 30 JUN 24
3.2-9 30 MAR 24
★ 3.2-10 30 JUN 24
3.2-11 30 MAR 11
3.2-13 30 DEC 20
3.2-15 30 MAR 13
3.3-1 30 DEC 20
3.3-2 30 MAR 07
3.3-3 30 SEP 19
★ 3.3-5 30 JUN 24
★ 3.3-6 30 JUN 24
3.4-1 30 MAR 21
3.4-2 30 MAR 21
3.4-3 30 MAR 21
3.4-4 30 MAR 21
3.4-5 30 MAR 21
3.4-6 30 MAR 21
3.4-7 30 MAR 21
3.4-8 30 MAR 21
3.4-9 30 SEP 16

3.4-11..... 30 SEP 16
3.4-13..... 30 SEP 16
3.4-15..... 30 SEP 16
3.4-17..... 30 SEP 16
3.5-1..... 30 JUN 21
3.5-2..... 30 DEC 16
★ 3.5-3..... 30 JUN 24
★ 3.5-4..... 30 JUN 24
★ 3.5-5..... 30 JUN 24
★ 3.5-6..... 30 JUN 24
★ 3.5-7..... 30 JUN 24
★ 3.5-8..... 30 JUN 24
★ 3.5-9..... 30 JUN 24
★ 3.5-10..... 30 JUN 24
3.6-1..... 30 MAR 23
3.6-2..... 30 MAR 23
3.6-3..... 30 MAR 23
3.6-4..... 30 MAR 23
3.6-5..... 30 MAR 23
3.6-6..... 30 MAR 23
3.6-7..... 30 MAR 23

GEN 4.

4.1-1..... 30 JUN 06
4.1-2..... 30 JUN 06
4.1-3..... 30 JUN 06
4.1-4..... 30 JUN 06
4.1-5..... 30 JUN 06
4.1-6..... 30 JUN 06
4.1-7..... 30 JUN 06
4.1-8..... 30 JUN 10
4.1-9..... 30 JUN 06
4.2-1..... 30 JUN 21
4.2-2..... 30 SEP 07
4.2-3..... 30 SEP 07

PARTE 2

EN RUTA (ENR)

Part 2 - En route

ENR 0.

0.6-1..... 30 DEC 05
0.6-2..... 30 DEC 12
0.6-3..... 30 SEP 20
0.6-4..... 30 MAR 23
0-6-5..... 30 MAR 08

ENR 1.

1.1-1 30 DEC 05
1.1-2 30 DEC 05
1.1-3 30 MAR 10
1.2-1 30 DEC 17
1.2-2 30 MAR 14
1.2-3 30 MAR 14
1.3-1 30 DEC 05
1.3-2 30 DEC 06
1.4-1 30 MAR 16
1.4-2 30 DEC 17
1.4-3 30 DEC 17
1.5-1 30 DEC 17
1.6-1 30 JUN 12
1.6-2 30 JUN 12
1.6-3 30 JUN 12
1.6-4 30 JUN 12
1.6-5 30 JUN 12
1.6-7 30 JUN 12
1.6-9 30 JUN 12
1.6-11 30 JUN 13
1.7-1 30 DEC 05
1.7-2 30 DEC 05
1.7-3 30 DEC 05
1.7-4 30 DEC 05
1.7-5 30 DEC 05
1.7-6 30 DEC 05
1.7-7 30 DEC 05
1.7-8 30 DEC 05
1.7-9 30 DEC 05
1.7-10 30 DEC 05
1.7-11 30 DEC 05
1.7-12 30 DEC 05
1.7-13 30 DEC 05
1.7-14 30 DEC 05
1.7-15 30 DEC 05
1.7-17 30 DEC 05
1.7-19 30 DEC 05
1.8-1 30 DEC 05
1.9-1 30 SEP 15
1.9-2 30 DEC 05
1.10-1 30 DEC 12
1.10-2 30 DEC 12
1.10-3 30 DEC 12
1.10-4 30 DEC 12
1.10-5 30 DEC 12
1.11-1 30 DEC 05
1.12-1 30 MAR 08
1.12-2 30 MAR 08

1.12-3..... 30 MAR 08	3.3-1 30 MAR 23	5.1-4..... 30 SEP 22
1.12-4..... 30 MAR 07	3.3-2 30 DEC 23	5.1-5..... 30 SEP 22
1.12-5..... 30 MAR 07	3.3-3 30 DEC 23	5.1-6..... 30 SEP 22
1.13-1..... 30 DEC 05	3.3-4 30 MAR 23	5.1-7..... 30 SEP 22
1.14-1..... 30 DEC 05	3.3-5 30 DEC 23	5.1-8..... 30 SEP 22
1.14-2..... 30 DEC 05	3.3-6 30 MAR 23	5.1-9..... 30 SEP 22
1.14-3..... 30 DEC 05	3.3-7 30 MAR 23	5.2-1..... 30 SEP 12
1.14-4..... 30 DEC 05	3.3-8 30 MAR 23	★5.4-1..... 30 JUN 24
1.14-5 30 DEC 05	3.3-9 30 DEC 23	★5.4-2..... 30 JUN 24
1.14-6..... 30 DEC 05	3.3-10 30 MAR 23	★5.4-3..... 30 JUN 24
1.14-7..... 30 DEC 05	3.3-11 30 MAR 23	5.4-4..... 30 MAR 06
1.14-8..... 30 DEC 05	★3.3-12 30 JUN 24	5.4-5..... 30 MAR 06
1.14-9..... 30 DEC 05	3.3-13 30 DEC 23	5.4-6..... 30 MAR 06
1.14-10..... 30 DEC 05	3.3-14 30 DEC 23	5.4-7..... 30 MAR 06
	3.3-15..... 30 DEC 23	5.4-8..... 30 JUN 16
	3.5-1 30 DEC 23	5.5-1..... 30 SEP 10
	3.5-2 30 MAR 24	5.5-2..... 30 SEP 12
	3.5-3 30 MAR 24	5.6-1..... 30 JUN 12
	3.6-1 30 JUN 19	5.6-2..... 30 MAR 13
	3.6-2 30 JUN 19	5.6-3..... 30 JUN 12
	3.6.5 30 JUN 19	5.6-4..... 30 MAR 13
ENR 2.	ENR 4.	ENR 6.
2.1-1..... 30 SEP 22	4.1-1 30 SEP 16	6.1A 30 DEC 23
2.1-2..... 30 SEP 22	4.1-2 30 DEC 18	6.1B 30 DEC 23
2.1-3..... 30 SEP 22	4.1-3 30 DEC 18	★6-2A 30 JUN 24
2.1-4..... 30 SEP 22	4.1-4 30 DEC 18	6.2B 30 DEC 23
2.1-5..... 30 SEP 22	4.4-1 30 MAR 24	6-3..... 30 SEP 20
2.1-6..... 30 SEP 22	4.4-2 30 MAR 24	6-5..... 30 DEC 20
2.1-7..... 30 JUN 23	4.4-3 30 MAR 24	6-7..... 30 JUN 21
2.1-8..... 30 JUN 23	4.4-4 30 MAR 24	6-8..... 30 SEP 13
	4.4-5 30 MAR 24	6-9..... 30 SEP 21
	4.4-6 30 MAR 24	6-10..... 30 DEC 16
	4.4-7 30 MAR 24	6-13..... 30 SEP 08
	4.4-8 30 MAR 24	6-15..... 30 SEP 08
	4.4-9 30 MAR 24	6-17..... 30 SEP 07
	4.4-10 30 MAR 24	6-19..... 30 JUN 19
	4.4-11 30 MAR 24	6-21..... 30 SEP 08
	4.4-12 30 MAR 24	6-23 30 SEP 08
	4.5-1 30 SEP 13	6-25 30 MAR 13
		6-27 30 JUN 19
ENR 3.	ENR 5.	
3.0-1..... 11 MAR 10	5.1-1 30 MAR 06	
3.0-2..... 30 DEC 11	5.1-2 30 MAR 06	
3.0-3..... 30 DEC 11	5.1-3 30 SEP 21	
3.0-4..... 30 DEC 11		
3.0-5..... 30 DEC 11		
3.0-7 30 DEC 11		
3.1-1 30 MAR 23		
3.1-2 30 MAR 23		
3.1-3 30 MAR 23		
3.1-4 30 SEP 20		
3.1-5 30 MAR 23		
3.1-6 30 DEC 23		
3.1-7 30 DEC 23		
3.1-8 30 MAR 23		
3.1-9 30 SEP 20		
3.1-10..... 30 MAR 23		
3.2-1 30 MAR 23		
3.2-2 30 MAR 23		

**Intencionalmente
en blanco**

**Intentionally
left blank**

Capítulo 2

- 2.5 Además, ninguna persona podrá viajar en una aeronave si se nota claramente que está bajo los efectos de bebidas alcohólicas, drogas o estupefacientes, excepto cuando se trate de un enfermo debidamente atendido.

Capítulo 3

- 3.1.4 Además, es necesario obtener un permiso de la autoridad para realizar vuelos de pulverización, fertilización o sembrado en los casos en que los vuelos se efectúen por remuneración.
- 3.2.6 Operaciones Acuáticas: no se adopta esta disposición.

→ **3. ANEXO 3 - SERVICIO METEOROLÓGICO PARA LA NAVEGACIÓN AÉREA INTERNACIONAL**
(20a. edición - julio de 2018)

Capítulo 4

- 4.3.1 Parcialmente aplicado. Las observaciones ordinarias en los aeropuertos Marcos A. Gelabert, Panamá Pacífico, Enrique Malek, Cap. Scarlett Martínez y José E. Hall; se realizan de acuerdo a sus horarios operativos.
- 4.3.2 Parcialmente aplicado. La emisión de informes ordinarios locales está en proceso de aplicación para los aeropuertos de Panamá Pacífico, Enrique Malek, Cap. Scarlett Martínez y José E. Hall.
- 4.4.2 Parcialmente aplicado. La emisión de informes especiales locales está en proceso de aplicación, para los aeropuertos de Panamá Pacífico, Enrique Malek, Cap. Scarlett Martínez y José E. Hall.
- 4.6.5.2 Parcialmente aplicado. La emisión de informe locales ordinarios y especiales locales está en proceso de aplicación, para los aeropuertos de Panamá Pacífico, Enrique Malek, Cap. Scarlett Martínez y José E. Hall.

Chapter 2

- 2.5 Non person should be traveled in an aircraft is noted that is under the influence of intoxicating liquor or drugs except when is a sick person justly attended.

Chapter 3

- 3.1.4 Besides, is necessary to obtained permission from authority to make a pulverization, fertilize or sowing flights in cases with are paid.
- 3.2.6 Aquatic operations: Disposition is not adopted.

3. **ANNEX 3 - METEOROLOGICAL SERVICE FOR INTERNATIONAL AIR NAVIGATION**
(20 edition – July, 2018)

Chapter 4

- 4.3.1 Partially applied. Ordinary observations at Marcos A. Gelabert, Panama Pacifico, Enrique Malek, Cap. Scarlett Martinez and Jose E. Hall; they are carried out according to their operating schedules.
- 4.3.2 Partially applied. The issuance of ordinary local reports is in application process for at Panama Pacifico, Enrique Malek, Cap. Scarlett Martinez and Jose E. Hall.
- 4.4.2 Partially applied. The issuance local ordinary and ordinary reports is in the process of application, for the airports Panama Pacifico, Enrique Malek, Cap. Scarlett Martinez and Jose E. Hall.
- 4.6.5.2 Partially applied. The issuance of ordinary local reports is in application process for at Panama Pacifico, Enrique Malek, Cap. Scarlett Martinez and Jose E. Hall.

Capítulo 6

- 6.3.1 Parcialmente aplicado. La emisión de pronóstico de aterrizaje, tipo tendencia, está en proceso de aplicación, para los aeropuertos Panamá Pacífico, Enrique Malek, Cap. Scarlett Martínez y José E. Hall.
- 6.4.1 No se preparan pronóstico de despegue en forma regular.

Capítulo 7

- 7.2.1 Parcialmente aplicado. Solo se expide información AIRMET localmente y a solicitud.

Capítulo 9

- 9.5.1 No se brinda los servicios D-VOLMET o radiodifusiones VOLMET.
- 9.5.3 No se brinda los servicios D-VOLMET o radiodifusiones VOLMET.

Capítulo 11

- 11.5 No se brinda el servicio D-VOLMET.
- 11.6.1 No se brinda el servicio de radiodifusiones VOLMET.
- 11.6.2 Los servicios D-VOLMET o radiodifusiones VOLMET, se brindarán cuando se determine, por acuerdo regional de navegación aérea, que existe necesidad del servicio.

4. ANEXO 4 - CARTAS AERONÁUTICAS (11a. edición - julio de 2009)

Capítulo 2

- 2.18.2.2 Sólo se publica para algunos aeropuertos internacionales.

Capítulo 3

- 3.2 Sólo se publica para el Aeropuerto Internacional de Tocumen y el aeropuerto Marcos A. Gelabert.
- 3.9.1 No se indica el orden de exactitud logrado.

- Capítulo 4** No se publica el Plano de Obstáculo de Aeródromo-OACI Tipo B.

Chapter 6

6.3.1 Partially applied. The issuance of landing forecast, trend type, is in the process of application for the Panama Pacifico, Enrique Malek, Cap. Scarlett Martinez and Jose E. Hall airports.

6.4.1 Takeoff forecasts are not prepared on a regular basis.

Chapter 7

7.2.1 Partially applied. AIRMET information is only issued locally and upon request.

Chapter 9

9.5.1 D-VOLMET services or VOLMET broadcasts are not provided.

9.5.3 D-VOLMET services or VOLMET broadcasts are not provided.

Chapter 11

11.5 D-VOLMET services are not provided

11.6.1 D-VOLMET broadcasting service is not provided.

11.6.2 D-VOLMET services or VOLMET broadcasts will be provided when it is determined by regional air navigation agreement, that there is a need for the service.

4. ANNEX 4 - AERONAUTICAL CHARTS (11th edition – July, 2009)

Chapter 2

2.18.2.2 It is published only for some international airports.

Chapter 3

3.2 It is published only for Tocumen International Airport and Marcos A. Gelabert Airport.

3.9.1 The order of accuracy is not indicated.

Chapter 4 Aerodrome Obstacle Chart-ICAO Type B is not published.

Capítulo 5 No se publica el Plano de Obstáculo de Aeródromo-OACI Tipo C.

Capítulo 6 No se publica la Carta Topográfica para Aproximación de Precisión-OACI.

Capítulo 7

7.7 No se indican las Isógonas ni la fecha de información isogónica.

7.9.1 No se indican los aeródromos utilizados por la Aviación Civil Internacional.

7.9.2 No se muestran las zonas prohibidas, restringidas o peligrosas, estas son mostradas en cartas especiales.

7.9.3.1.1 j) No se publica altitudes mínimas de franqueamiento de obstáculos en la ruta ATS.

k) No se ha implementado el número de comunicaciones oral por satélite (SATVOICE).

Capítulo 8

8.9.4.1.1 i) No se publica altitudes mínimas de franqueamiento de obstáculo en la ruta ATS.

Capítulo 9

9.9.2 No se indican las zonas prohibidas, restringidas o peligrosas, las mismas son mostradas en cartas específicas.

Capítulo 10

10.9.2 No se indican las zonas prohibidas, restringidas o peligrosas, estas son mostradas en cartas especiales.

10.9.4.1.1 b) 5) No se publica la elevación de la antena transmisora del DME

Capítulo 11

11.10.2.7 No se indica, ni describe las zonas despejadas de obstáculos.

11.10.3 No se indican las zonas prohibidas, restringidas o peligrosas, las mismas son mostradas en cartas específicas.

11.10.6.5 No se muestra el perfil del terreno.

Chapter 5 Aerodrome Obstacle Chart-ICAO Type C is not published.

Chapter 6 Precision Approach Terrain Chart-ICAO is not published.

Chapter 7

7.7 Isogones and Isogonic information date are not indicated.

7.9.1 The aerodromes used by international Civil Aviation are not indicated.

7.9.2 Prohibited, restricted and danger areas are not showed, they are indicated at special charts.

7.9.3.1.1 j) Minimum obstacle clearance altitudes on ATS route are not published.
k) The number of oral communications satellite (SATVOICE). Is not implemented

Chapter 8

8.9.4.1.1 i) Minimum obstacle clearance altitudes on ATS Route are not published.

Chapter 9

9.9.2 Prohibited, restricted and danger areas are not shown, they are described at special charts.

Chapter 10

10.9.2 Prohibited, restricted and danger areas are not showed, they are indicated in special charts.

10.9.4.1.1 b) 5) The elevation of the DME transmitting antenna is not Published

Chapter 11

11.10.2.7 It is not indicated or described the Obstacle free zone.

11.10.3 Prohibited, restricted and danger areas are not shown, they are described at special charts.

11.10.6.5 The ground profile is not showed.

Capítulo 3

3.7.2 Autorizaciones para los vuelos transónicos: No se adopta este concepto.

Capítulo 4

4.2.2 Nota 2.- b) no se adopta el sistema de radiodifusión de información en vuelo sobre el tránsito aéreo (TIBA).

c) no se adopta esta disposición.

12. ANEXO 12 - BÚSQUEDA y SALVAMENTO (8va. Edición-julio de 2004)

N I L

13. ANEXO 13 - INVESTIGACIÓN DE ACCIDENTES e INCIDENTES DE AVIACIÓN (8a. edición - julio de 1994)

N I L

14. ANEXO 14 - AERÓDROMOS

Volumen I - Diseño y operaciones de Aeródromos (9a. edición - julio 2022) ←

Capítulo 5

5.3.5.37 Sistema de aterrizaje por microondas no es utilizado en Panamá.

Capítulo 9

9.2.27 Panamá ha establecido en el RACP un tiempo de tres minutos como objetivo operacional según 9.2.26 y no aplica el párrafo 9.2.27 del Anexo 14.

9.2.31 Panamá ha establecido en el RACP que todos los vehículos que sean necesarios para aplicar las cantidades de agentes extintores estipulados en la tabla 9-2, a excepción de los primeros vehículos que intervengan, asegurarán la aplicación continua de agente y llegarán no más de CUATRO MINUTOS después de la llamada inicial, según 9.2.30.

Chapter 3

3.7.2 Clearances for transonic flights: dispositions are not adopted

Chapter 4

4.2.2 Note 2: b) The traffic information broadcasting by aircraft system (TIBA) on air traffic is not adopted.

c) This disposition is not adopted.

12. **ANNEX 12 - SEARCH and RESCUE** (8th edition - July, 2004)

N I L

13. **ANNEX 13 - AIRCRAFT ACCIDENT and INCIDENT INVESTIGATION**
(8th edition - July, 1994)

N I L

14. **ANNEX 14 - AERODROMES**

Volume I - Aerodromes Operation and Design (9a. edition - July, 2022)

Chapter 5

5.3.5.37 Microwave landing system is not used in Panama.

Chapter 9

9.2.27 Panama has established in the RACP a time of three minutes as an operational objective according to 9.2.26 and does not apply paragraph 9.2.27 of Annex 14.

9.2.31 Panama has established in the RACP that all vehicles that are necessary to apply the quantities of extinguishing agents stipulated in table 9-2, with the exception of the first vehicles to intervene, will ensure the continuous application of agent and will arrive no more than FOUR MINUTES after the initial call, according 9.2.30.

Volumen II - Helipuertos (2a. edición - julio de 1995)

N I L

15. ANEXO 15 - SERVICIOS DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA
(16a. edición – julio de 2018)

Capítulo 3

3.4 No se ha implementado

3.5 No se ha implementado

Capítulo 4

4.2 No se ha implementado

Capítulo 5

5.3 No se ha implementado.

5.5 El AIS no cuenta con una oficina de AIS/Aeródromo, este servicio se brinda a través de las dependencias de Tránsito Aéreo (ATS) y el servicio de información de vuelo (FSS). ←

5.6 El AIS no cuenta con una oficina de AIS/Aeródromo, este servicio se brinda a través de las dependencias de Tránsito Aéreo (ATS) y el servicio de información de vuelo (FSS). ←

Capítulo 6

6.3.3 No se ha implementado

16. ANEXO 16 - PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Volumen I - Ruido de las Aeronaves (3a edición - julio de 1993)

N I L

Volumen II - Emisiones de los motores de las Aeronaves
(2a edición - julio de 1993)

N I L

Volume II - Heliports (2nd edition - July, 1995)

N I L

15. ANNEX 15 - AERONAUTICAL INFORMATION SERVICES
(16th edition - July, 2018)

Chapter 3

3.4 It is not implemented.

3.5 It is not implemented.

Chapter 4

4.2 It is not implemented.

Chapter 5

5.3 It is not implemented.

→ 5.5 The AIS does not have an AIS/Aerodrome office; this services is provided through the Air Traffic (ATS) units and flight information service (FSS).

→ 5.6 The AIS does not have an AIS/Aerodrome office; this services is provided through the Air Traffic (ATS) units and flight information service (FSS).

Chapter 6

6.3.3 It is not implemented.

16. ANNEX 16 - ENVIRONMENTAL PROTECTION

Volume I - Aircraft Noise (3rd edition - July, 1993)

N I L

Volume II - Aircraft Engine Emissions (2nd edition - July, 1993)

N I L

17. ANEXO 17 - SEGURIDAD (6a. edición – marzo de 1997)

N I L

**18. ANEXO 18 - TRANSPORTE SIN RIESGO DE MERCANCÍAS
PELIGROSAS POR VÍA AÉREAS**
(2a. edición – julio de 1989)

N I L

19. ANEXO 19 - GESTIÓN DE LA SEGURIDAD OPERACIONAL
(1a. edición – noviembre de 2013)

N I L

17. **ANNEX 17 - SECURITY** (6th edition - March, 1997)

NIL

18. **ANNEX 18 - THE SAFE TRANSPORT OF DANGEROUS
GOODS BY AIR**
(2nd. edition - July, 1989)

NIL

19. **ANNEX 19 - SAFETY MANAGEMENT SYSTEMS**
(1st. edition - November, 2013)

NIL

GEN 3. SERVICIOS

GEN 3.1 SERVICIOS DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA

1. SERVICIO RESPONSABLE

1.1 La autoridad encargada de la administración de los Servicios de Información Aeronáutica es la Dirección de Navegación Aérea, a través del **Departamento de Información Aeronáutica** responsable de la recopilación y distribución de todas las publicaciones de los Productos de Información Aeronáutica.

1.2 **AIS Central:**

Dirección Postal: Autoridad Aeronáutica Civil
Departamento de Información Aeronáutica
Apartados 0816-03073 ó
0816-03187
Zona 5, Panamá

o

Dirección de Navegación Aérea
Departamento de Información Aeronáutica
Apartado 0843-02086
Balboa, Ancón
Panamá, República de Panamá
Comercial: AEROCIVIL PANAMÁ
Teléfono: (507) 520-1590
(507) 520-1595 / 1596
AMHS: MPLBYOYX
Horas de servicio: 1300/2100UTC MON to FRI
e.mail: aispanama@aeronautica.gob.pa
Website: www.aeronautica.gob.pa

→ 1.3 **Oficina NOTAM Internacional (NOF):**

Intercambio de NOTAM: MPZZNANX
AMHS: MPTOYNYX
Teléfono: (507) 520-1636 / 520-1646 / 520-1647
Horas de servicio: 1200/0200UTC
0200/1200UTC personal FSS Tocumen
e.mail: aisnof@aeronautica.gob.pa
aisnoftum@gmail.com
Website: www.aeronautica.gob.pa

GEN 3. SERVICES

GEN 3.1 AERONAUTICAL INFORMATION SERVICES

1. RESPONSIBLE SERVICE

1.1 The authority responsible for the administration of Aeronautical Information Services is the Air Navigation Directorate, through the Aeronautical Information Department, which is responsible for the compilation and distribution of all Aeronautical Information Products publications.

1.2 **AIS Headquarters:**

Postal Address: Autoridad Aeronáutica Civil
Departamento de Información Aeronáutica
P.O. Box 0816-03073 or
0816-03187
Zone 5, Panamá

or

Dirección de Navegación Aérea
Departamento de Información Aeronáutica
P.O. Box 0843-02086
Balboa, Ancón
Panamá, República de Panamá

Commercial: AEROCIVIL PANAMÁ
Telephone number: (507) 520-1590
(507) 520-1595 / 1596
Fax: NIL
AMHS: MPLBYOYX
Hour of operation: 1300/2100UTC MON to FRI
e.mail: aispanama@ aeronautica.gob.pa
Website: www.aeronautica.gob.pa

→ 1.3 **International NOTAM Office (NOF):**

NOTAM exchange: MPZZNANX
AMHS: MPTOYNYX
Telephone numbers: (507) 520-1636 / 520-1646 / 520-1647
Fax: NIL
Hour of operation: 1200/0200UTC
0200/1200UTC crew FSS Tocumen
e.mail: aisnof@ aeronautica.gob.pa
aisnoftum@gmail.com
Website: www.aeronautica.gob.pa

1.2.2 Se aplican, cuando correspondan, las Normas y Métodos Recomendados en los Anexos y los Procedimientos contenidos en los siguientes documentos de la OACI: Anexo 15 - Servicios de Información Aeronáutica, PANS_AIM DOC. 10066 y DOC. 8126 - Manual para los Servicios de Información Aeronáutica, Reglamento de Aviación Civil de Panamá (R.A.C. P XXIX). Las diferencias se encuentran publicadas en la subsección GEN 1.7.

2. ÁREA DE RESPONSABILIDAD

2.1 El Departamento de Información Aeronáutica es responsable de la recopilación, publicación y distribución de toda la información aeronáutica referente al territorio nacional, espacios aéreos bajo jurisdicción del Estado Panameño, así como, los espacios aéreos en los cuales se ejercen funciones de control y asesoramiento [Región de Información de Vuelo (FIR), Área de Control (CTA), Área de Control Terminal (TMA) y Zonas de Control (CTR)].

3. PUBLICACIONES AERONÁUTICAS

3.1 Las informaciones aeronáuticas bajo la responsabilidad del Estado panameño son divulgadas a los usuarios, en forma de Productos de Información Aeronáutica, las cuales comprenden los siguientes elementos:

- Publicación de Información Aeronáutica (AIP);
- Servicios de Enmiendas al AIP (AMDT AIP);
- Suplementos al AIP (SUP AIP);
- Circulares de Información Aeronáutica (AIC);
- NOTAM y Boletines de Información Previa al Vuelo (PIB);

3.2 ***Publicación de Información Aeronáutica (AIP)***

3.2.1 Es la publicación oficial expedida por el Estado panameño, la cual contiene información aeronáutica de carácter duradero, indispensable para la navegación aérea. La AIP es publicada de forma bilingüe, en los idiomas español e inglés y es presentada en dos (2) Volúmenes así: Volumen I, Parte 1- Generalidades (GEN) Parte 2 - En-Ruta (ENR), y el Volumen II, Parte 3 - Aeródromos (AD).

1.2.2 The aeronautical information service applies the appropriate international standards and recommended practices contained in ICAO Annex 15 - Aeronautical Information Services, PANS_AIM DOC.10066 and DOC. 8126- Aeronautical Information Manual and Panama Civil Aviation Regulations (R.A.C.P XXIX). The differences are published in subsection GEN 1.7

2. AREA OF RESPONSABILITY

2.1 The Aeronautical Information Service (AIS) department is responsible for the compilation, publication and distribution of all aeronautical information concerning the national territory, air space under the jurisdiction of Panamá, as well as the airspaces in which control and advisory functions are exercised [Flight Information Region (FIR), Control Area (CTR), Terminal Control Area (TMA) and Control Zone (CTR)].

3. AERONAUTICAL PUBLICATIONS

3.1 The aeronautical information under Panamanian responsibility is provided to users in aeronautical information products, consisting of the following elements:

- Aeronautical Information Publication (AIP);
- Amendment Services to the AIP (AIP AMDT);
- Supplement to the AIP (AIP SUP);
- Aeronautical Information Circular (AIC);
- NOTAM and Pre-flight Information Bulletins (PIB);

3.2 Aeronautical Information Publication (AIP)

3.2.1 The AIP is the official publication issued by the State of Panamá, which contains aeronautical information of a lasting character essential to air navigation. The AIP is available in Spanish and English, and it is published in two (2) volumes so: Volume I, Part 1 - General (GEN), and Part 2 - En-route (ENR), and Volume II, Part 3 - Aerodromes (AD).

3.3 ***Servicio de Enmiendas a la AIP (AMDT AIP)***

3.3.1 El documento AIP es actualizado mediante un sistema único de enmiendas, consistente en la reimpresión de las páginas que hayan sufrido cambios en la información contenida en ellas. Dos tipos de AMDT AIP son publicadas:

- Las enmiendas regulares al Documento AIP (AMDT AIP) son publicadas trimestralmente en las siguientes fechas: **30 de marzo, 30 de junio, 30 de septiembre y 30 de diciembre** de cada año.
- AIRAC AMDT AIP se publicarán de acuerdo a fechas preestablecidas bajo el Sistema AIRAC y su numeración es independiente de las enmiendas regulares, identificándose mediante la carátula de color rosado y la sigla AIRAC.

3.3.2 En la carátula de cada enmienda se describe brevemente los asuntos afectados por la enmienda en el renglón contenido. La nueva información incluida en las páginas se identifica mediante una flecha al margen del cambio, adición ó eliminación.

3.3.3 Ambos tipos de enmiendas incorporan cambios permanentes en los 2 volúmenes del Documento. Como complemento se expedirá con cada enmienda listas de verificación de páginas de cada volumen, las cuales indicarán la fecha actualizada de cada página que conforma el documento.

3.3.4 Cuando una enmienda del AIP no se publique en las fechas establecidas se notificará AMDT NIL mediante NOTAM.

3.4 ***Suplementos a la AIP (SUP AIP)***

3.4.1 Se publica cuando se considera necesario difundir modificaciones temporales de larga duración (tres meses o más) y aquella información de importancia para las operaciones que sea extensa y/o contenga gráficos y que figura en la AIP; además, cuando se requiera difundir información operacional planificada que se haya previsto mediante el Sistema AIRAC.

3.4.2 Las informaciones publicadas mediante Suplemento AIP, impresas en hojas amarillas, indicarán las Partes afectadas por lo que deberán incluirse al inicio de cada Parte de la AIP (GEN, ENR, AD), y se mantendrán en la AIP mientras la información o parte de la misma permanezca vigente. El período de validez de la información se indicará en el propio Suplemento. Asimismo, podrá utilizarse el NOTAM para indicar cambios en el período de validez o bien, para la cancelación de un Suplemento.

3.3 ***Amendment service to the AIP (AIP AMDT)***

3.3.1 The AIP document is updated by means of an unique system of amendments, which consists in the reprinting of all pages, which have suffered changes in the information, they contain. Two types of AIP AMDT are produced:

- Regular AIP amendments are published quarterly on the following dates:
March 30th, June 30th, September 30th, and December 30th. yearly.
- AIRAC AIP AMDT will be published pre-established dates under the AIRAC system and his numbering is independent of the regular amendments, identified with pink cover and AIRAC acronym.

3.3.2 On each amendment cover, a brief description of the subjects affected by the amendment, is given in content item. New information included in the pages is identified by an arrow in the margin showing the change, addition or elimination.

3.3.3 Both types of amendment incorporate permanent changes on two volumes from Document. As complement each amendment containing checklist pages, indicating the updated date of each page that shapes each volume of the AIP.

3.3.4 When an AIP amendment is not published by the established dates, AMDT NIL will be notified by NOTAM.

3.4 ***Supplements to the AIP (AIP SUP)***

3.4.1 AIP Supplements are published when it is considered necessary to disseminate temporary changes of long duration (three months and longer) and information relevant to operations, that is extensive, and/or graphics contained in the AIP; when required, planned operational information will be disseminated through the AIRAC system.

3.4.2 The information issued in Supplement is published on yellow paper indicating the Parts affected, therefore it must be included at the beginning of each AIP Parts (GEN, ENR, AD), and it will be kept in the AIP as long as all its contents remain valid. The period of validity of the information will be given in the supplement itself. likewise, NOTAM may be used to indicate changes to the period of validity or cancellation of the Supplement.

3.4.3 Los Suplementos AIP son numerados a partir de las 0001UTC del 1° de enero de cada año, basándose en un sistema de dos dígitos, iniciando el mismo con el 01 y continuando en forma consecutiva hasta el último que sea publicado anualmente. Los Suplementos AIP son publicados en dos Series aplicándose el siguiente criterio.

SERIE	CONTENIDO	DISTRIBUCIÓN
A	Informaciones sobre instalaciones, servicios y procedimientos de interés para la Aviación Internacional	Nacional e Internacional
C	Informaciones relacionadas a las instalaciones, servicios y procedimientos de interés para la Aviación Nacional	Nacional

3.4.4 Para mantener un control de vigencia de los mismos, éstos deberán ser registrados en la página GEN 0.3-1 cuando afecten las partes GEN y ENR, y en AD 0.3-1 cuando afecte la parte AD, de los Volúmenes I y II respectivamente.

3.4.5 La lista de verificación de los Suplementos AIP en vigor se dará a conocer mediante la Lista de Verificación de NOTAM válidos.

3.5 **NOTAM y Boletines de Información Previa al Vuelo (PIB)**

3.5.1 NOTAM son avisos distribuidos por medios de telecomunicaciones que contienen información relativa al establecimiento, condición o modificación de cualquier instalación aeronáutica, servicio, procedimiento o peligro, cuyo conocimiento oportuno es esencial para el personal encargado de las operaciones de vuelo, personal aeronavegante y explotadores.

3.5.2 Se iniciará un NOTAM y se expedirá prontamente cuando la información que se tenga que divulgar sea de carácter temporal y de corta duración o cuando se introduzcan con poco tiempo de preaviso cambios permanentes o temporales de larga duración que sean de importancia para las operaciones.

3.5.3 La sección NOTAM Internacional de Panamá efectúa la difusión diaria de los NOTAM. No obstante, los explotadores de aeronaves y el personal aeronavegante podrá, cuando sea requerido, efectuar consultas telefónicas con la oficina en relación a dicha información.

3.5.4 Los NOTAM junto con las listas de verificación de NOTAM Válidos se publican por medio del Aeronautical Message Handling System (AMHS) a las 1500UTC los días 1° de cada mes, serie A y serie C. Estas listas contendrán una referencia a las últimas Enmiendas AIP publicada, últimas Enmiendas AIRAC AIP publicada, Suplementos AIP y AIC en vigencia.

3.4.3 AIP Supplements are allocated in a serial number effective from January 01 at 0001UTC, based in two digits system beginning with 01 and in consecutive form until the last published yearly. Supplements are published in two series applying the following criteria:

SERIE	CONTAINED	DISTRIBUTION
A	Information about facilities, services and procedures relevant for International Aviation	National and International
C	Information on facilities, services, installations and procedures relevant for National Aviation	National

3.4.4 To maintain effective control of the period of validity, these Supplements should be registered on page GEN 0.3-1 when affect GEN and ENR Parts, and page AD 0.3-1 when affect AD Part from Volumes I and II respectively.

3.4.5 The checklist of the AIP Supplements in force will be made known by means of the Valid NOTAM Checklist

3.5 **NOTAM and Pre-flight Information Bulletins (PIB)**

3.5.1 NOTAM are notices disseminated via telecommunications which contain information relative to the establishment, condition or modification of any aeronautical facility, installation, procedure or danger whose opportune knowledge is essential to flight operations personnel, air navigation personnel, and exploiters.

3.5.2 NOTAM will be disseminated promptly through the Aeronautical Fixed Service (AFS), when the information that must be disseminated is of a short term, temporary character or when permanent or long term temporary changes which affect air navigation and they are introduced on short notice.

3.5.3 The International NOTAM office disseminates all NOTAM daily. However, aircraft exploiters and flight personnel will be able, upon request, to make consultations via phone regarding such information.

3.5.4 The NOTAMs along with the Valid NOTAM checklists are published through the Aeronautical Message Handling System (AMHS) at 1500UTC on the 1st of each month, series A and series C. These lists will contain a reference to the latest AIP Amendments published, latest AIRAC AIP Amendments published, AIP and AIC Supplements in force.

3.5.4 Los NOTAM se difunden en dos (2) series:

3.5.4.1 **Serie A Internacional:** contiene información sobre aeropuertos, instalaciones, servicios y procedimientos disponibles para la Aviación Civil Internacional.

3.5.4.2 **Serie C Nacional:** contiene información de interés para los vuelos Nacionales.

3.5.5 A cada NOTAM se le asignará un número de acuerdo a la serie a que pertenece, identificado por una letra y un número de cuatro cifras que comienza con el 0001 seguido de una barra y de un número de dos cifras para el año, iniciándose a las 0000UTC del 1° de enero de cada año.

3.5.6 Los NOTAM son intercambiados entre la Sección NOTAM Internacional (NOF) de Panamá y otras oficinas NOTAM Internacionales como se indica a continuación:

INTERCAMBIO de NOTAM con:

Amsterdam (E)	Maiquetía
Angola (E)	Méjico
Asunción	Montevideo
Bogotá	Moscú (E)
Buenos Aires	Nicosia (E)
Corea del Sur (E)	Ottawa (E)
China (E)	Paramaribo (E)
Curazao	Port-Au-Prince
Frankfurt (E)	Port of Spain
Guayaquil	Rio de Janeiro
Habana	República Checa (E)
Italia (E)	Suiza (E)
Kingston	Santiago
La Paz	Santo Domingo
Lima	Tegucigalpa
Londres (E)	Washington
Madrid (E)	

(E) sólo se envía

3.5.7 TRIGGER NOTAM

3.5.7.1 Los cambios de importancia operacional publicados por AMDT o SUP, mediante procedimientos AIRAC son anunciados adicionalmente mediante NOTAM. Este NOTAM es denominado TRIGGER NOTAM y se difunde en la fecha de publicación de la AMDT o SUP y contiene una breve descripción de los cambios, la fecha de efectividad de los mismos, así como la referencia a la AMDT o SUP correspondiente. Los trigger NOTAM se incluyen en los Boletines de Información Previa al Vuelo (PIB) como recordatorio de entrada en vigor de información de importancia operacional.

3.5.4 The NOTAM is disseminated in two different series:

3.5.4.1 **Series A International:** contains information related to airports, facilities, services and procedures available for International Civil Aviation.

3.5.4.2 **Series C National:** contains information concerning National Flights.

3.5.5 A number is assigned to each NOTAM, according to the series it belongs to, identified by a letter and a four-digit number, beginning with number 0001 following by a stroke and a two-digit number for the year beginning at 0000UTC on January 1st, each year.

3.5.6 NOTAM are exchanged between the International NOTAM office from Panamá and other NOTAM International Offices as indicated:

NOTAM EXCHANGES:

Amsterdam (S)	Maiquetía
Angola (S)	Mexico
Asunción	Montevideo
Bogotá	Moscow
Buenos Aires	Nicosia (S)
Corea del Sur (S)	Ottawa (S)
China (S)	Paramaribo (S)
Curacao	Port-au-Prince
Frankfurt (S)	Port-of-Spain
Guayaquil	Río de Janeiro
Habana	Republic Checa (S)
Italy (S)	Sweden (S)
Kingston	Santiago
La Paz	Santo Domingo
Lima	Tegucigalpa
London (S)	Washington
Madrid (S)	

(S) is sent only

3.5.7 TRIGGER NOTAM

3.5.6.1 Operational significant changes issued by AMDT or SUP using AIRAC procedures are additionally announced by NOTAM. This NOTAM, called TRIGGER NOTAM, is disseminated on the publication date of the AMDT or SUP and contains a brief description of the changes, the effective date and a reference to the appropriate AMDT or SUP. Trigger NOTAM are included in the Pre-flight Information Bulletins (PIB), as a reminder of the effectiveness of operationally significant information.

3.5.7 Un trigger NOTAM tendrá validez desde la fecha de efectividad hasta 14 días después en el caso de cambios permanentes (AMDT) y hasta el fin de la incidencia en el caso de cambios temporales (SUP).

3.5.8 **Boletines de Información Previa al Vuelo**

3.5.8.1 La oficina NOTAM Internacional de Panamá prepara diariamente un Boletín General el cual puede acceder en la página web www.aeronautica.gob.pa. Este contiene los NOTAM nacionales válidos.

3.5.8.2 Los Boletines de Información Previa al Vuelo para operaciones Internacionales, pueden ser solicitados con anticipación a la Oficina NOTAM Internacional.

3.6 **Circular de Información Aeronáutica (AIC)**

3.6.1 Contienen informaciones de carácter técnico, administrativo o legal, las cuales no son apropiadas para su promulgación mediante NOTAM; de acuerdo a su contenido son publicadas en dos series: **Serie A (difusión internacional)**, **Serie C (difusión nacional)**.

3.6.2 Cada Circular de Información Aeronáutica se numera consecutivamente a base de años civiles, de acuerdo a su serie; una lista verificativa de las mismas se publicará los 1° de enero de cada año.

3.7 **Venta de las publicaciones**

3.8.1 Las Publicaciones de Información Aeronáutica pueden ser adquiridas en el Departamento de Información Aeronáutica, Sección de Publicaciones Aeronáuticas. Los precios de las mismas se publican anualmente mediante una Circular de Información Aeronáutica (AIC).

Nota 1.- Las cartas aeronáuticas se incluyen en las mismas enmiendas o pueden ser adquiridas individualmente. (ver GEN 3.2-5 a 3.2-10)

Nota 2.- Una vez transcurrido el período, comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de cada año, el cliente comprador, deberá pagar el costo por la suscripción anual, según el servicio nacional o internacional.

3.8.2 Sistema de pago

3.8.2.1 La renovación de la suscripción deberá efectuarse a más tardar el 15 de diciembre de cada año, a fin de recibir sin interrupción el servicio. Este pago podrá realizarse de la siguiente manera:

3.5.7 A trigger NOTAM remains valid for 14 days after the effective date in case of permanent changes (AMDT), and for the period of duration in case of temporary changes (SUP).

3.5.8 ***Pre-Flight Information Bulletin***

3.5.8.1 The International NOTAM office of Panama prepares daily a General Bulletin which can be accessed on the website www.aeronautica.gob.pa. This contains the most valid NOTAM nationally.

3.5.8.2 The Pre-flight information bulletin for international operations may be requested in advance at the international NOTAM Office.

3.6 ***Aeronautical Information Circular (AIC)***

3.6.1 It contains information of a technical, administrative or legal character not appropriate for NOTAM dissemination; according to their contents, two series are published: ***Series A (International dissemination) and Series C (National dissemination)***.

3.6.2 Each Aeronautical Information Circular is numbered consecutively, based on civil years, according to its series; a checklist is published on January 1st. each year.

3.7 **Sales of publications**

3.8.1 All Aeronautical Information Publications can be acquired at the Aeronautical Information Department in Publications Aeronautical Section. These prices are annually published through an Aeronautical Information Circular (AIC).

Note 1.- Aeronautical charts are included at the same amendments or can be obtained individually. (See GEN 3.2-5 to 3.2-9)

Note 2.- Once time has passed, valid from January 1st to December 31st of each year, the purchasing customer will have to pay an annual subscription according to National or International Service.

3.8.2 **Methods of payment**

3.8.2.1 Payment of annual subscription must be made before December 15th, so the service is not interrupted. Payment can be made in the following ways:

→ a) **Suscripción Nacional:** en efectivo directamente en la caja de la Autoridad Aeronáutica Civil (AAC), en Albrook, Edificio 805, notificando el pago al (507) 520-1595 / 1596 y/o enviar copia del recibo a la dirección: [aispanama@aeronautica.gob.pa](mailto:aispanama@ aeronautica.gob.pa)

b) **Suscripción Internacional:** podrá efectuarse mediante transferencia bancaria, el procedimiento se explica en la AIC publicada anualmente.

3.8.3 Se proporcionará gratuitamente a otros AIS que lo soliciten un ejemplar de los Productos de Información Aeronáutica, los ejemplares adicionales podrán ser adquiridos previo pago de su costo el cual será notificado por medio de Circular de Información Aeronáutica (AIC) anualmente.

3.8.4 La información relativa a nuevos precios, cambios y/o modificaciones de las publicaciones será notificada por medio de Circulares de Información Aeronáutica (AIC).

4. SISTEMA AIRAC

4.1 El objetivo del sistema AIRAC es la notificación anticipada de información de importancia operacional basados en la publicación y entrada en vigor en fechas comunes y previamente establecidas. Por lo que a fin de controlar y regular los cambios relevantes, se difundirán, cuando se requiera, información operacional importante y planificada que se haya previsto difundir, este tipo de información se identificará con la sigla AIRAC.

4.2 Los servicios técnicos deberán tomar en cuenta las fechas establecidas para suministrar los datos básicos al AIS para la efectividad del sistema.

4.3 La tabla que figura a continuación indica las fechas de entrada en vigor del AIRAC para los años venideros. La información se publicará de modo que sea recibida por el usuario por lo menos 28 días antes de la fecha de entrada en vigor. Si no se ha presentado información para publicarla en la fecha AIRAC, se publicará una notificación NIL mediante NOTAM.

a) ***National Subscription:*** in cash, directly in the cashier of the Civil Aeronautical Authority (AAC), in Albrook, Building 805, and notify the payment to phone (507) 520-1595 / 1596 and/or send us a copy to follow address: aispanama@aeronautica.gob.pa

b) ***International Subscription:*** the payment may be done by bank transfer, the procedure is explained in the AIC published annually.

3.8.3 One copy of the aeronautical information products Package, will be provided free of charge to other AIS that requests it additional copies can be purchased upon payment of its cost which will be notified by Circular of Aeronautics Information (AIC) annually.

3.8.4 The information related to the new publication prices, changes or modifications will be published by means Aeronautical Information Circular (AIC).

4. AIRAC SYSTEM

4.1 The purpose of AIRAC System is the prior notification about information with significant changes based in a series of common effective dates pre established. So in order to control and regulate the relevant changes there will be disseminated, whenever possible, important and planned operational information, this type of information is identified by AIRAC acronym.

4.2 The technical services should take into account the established dates to provide basic data for the AIS for the effectiveness of the system.

4.3 The table below indicated AIRAC effective dates for the coming years. The information will be issued so that user not later than 28 days, before the effective date will receive the information. If no information was submitted for publication at AIRAC date, a NIL information will issued by NOTAM.

5. LISTA DE CARTAS AERONÁUTICAS DISPONIBLES

LIST OF AERONAUTICAL CHARTS AVAILABLE

A continuación se presenta una lista de cartas aeronáuticas disponibles sus respectivos precios / Following a list of aeronautical charts available with its prices:

TÍTULO DE LA SERIE y ESCALA TITLE of SERIES and SCALE	NOMBRE o NÚMERO DE LA CARTA CHART NAME and NUMBER	Precio por hoja Price per Sheet	Fecha de Info. Aeronáutica Date of Aeron. Info
CARTA AERONÁUTICA VFR 1:500,000	CARTA AERONÁUTICA REPÚBLICA DE PANAMÁ	5.00	AGO 2021
CARTAS DE APROXIMACIÓN POR INSTRUMENTOS (IAC)	TOCUMEN		
Escala gráfica	ILS - CAT I RWY 03R	5.00	08-OCT-2020
Escala gráfica	VOR/DME RWY 21L	5.00	03-FEB-2023
Escala gráfica	VOR/DME RWY 03L	5.00	24-JUL-2023
Escala gráfica	RNAV (GNSS) RWY 21R	5.00	01-AUG-2017
Escala gráfica	ILS Y RWY 03R	5.00	30-OCT-2023
Escala gráfica	RNAV (RNP) RWY 03R (AR)	5.00	26-NOV-2021
Escala gráfica	RNP Z RWY 21R (AR)	5.00	04-FEB-2022
	ENRIQUE MALEK		
Escala gráfica	RNP RWY 04 (Solo/Only LNAV)	5.00	25-JUL-2022
	JOSÉ EZEQUIEL HALL		
Escala gráfica	RNP RWY 09 (Solo/Only LNAV)	5.00	10-AUG-2021
Escala gráfica	RNP RWY 27 (Solo/Only LNAV)	5.00	23-DEC-2021

TÍTULO DE LA SERIE y ESCALA TITLE of SERIES and SCALE	NOMBRE o NÚMERO DE LA CARTA CHART NAME and NUMBER	Precio por hoja Price per Sheet	Fecha de Info. Aeronáutica Date of Aeron. Info
PANAMÁ PACÍFICO			
Escala gráfica	VOR/DME RWY 36	4.00	05-JUN-2020
Escala gráfica	RNP RWY 36 (Solo/Only LNAV, LNAV/VNAV)	4.00	18-JAN-2021
Escala gráfica	RNP RWY 18 (AR)	4.00	26-NOV-2020
Escala gráfica	RNP Z RWY 36 (AR)	4.00	26-NOV-2020
ENRIQUE A. JIMÉNEZ			
Escala gráfica	VOR RWY 18	4.00	19-FEB-2018
Escala gráfica	VOR RWY 36	4.00	19-FEB-2018
Escala gráfica	VOR/DME RWY 18	4.00	19-FEB-2018
Escala gráfica	VOR/DME RWY 36	4.00	19-FEB-2018
Escala gráfica	RNP RWY 36(Solo/Only LNAV, LNAV/VNAV)	4.00	19-JUL-2023
Cap. SCARLETT R. MARTÍNEZ			
Escala gráfica	RNP RWY 35(Solo/Only LNAV, LNAV/VNAV)	4.00	24-JUL-2023
Escala gráfica	VOR/DME RWY 35	4.00	06-OCT-2023
Escala gráfica	IAC ILS CAT I RWY 35	4.00	22-JAN-2021
CARTAS DE APROXIMACIÓN VISUAL (VAC)			
Escala gráfica	MARCOS A. GELABERT VAC RNAV VISUAL RWY 01	4.00	12-JAN-2024 ←
Escala gráfica	ALONSO VALDERRAMA VAC RNAV VISUAL RWY 19	4.00	20-FEB-2024
Escala gráfica	RUBÉN CANTÚ VAC RNAV VISUAL RWY 36	4.00	24-JAN-2020
Escala gráfica	RAÚL ARIAS ESPINOZA VAC RNAV VISUAL RWY 18	4.00	09-NOV-2020
Escala gráfica	VAC RNAV VISUAL RWY 36	4.00	09-NOV-2020

TÍTULO DE LA SERIE y ESCALA TITLE of SERIES and SCALE	NOMBRE o NÚMERO DE LA CARTA CHART NAME and NUMBER	Precio por hoja Price per Sheet	Fecha de Info. Aeronáutica Date of Aeron. Info
CARTAS DE SALIDA NORMALIZADA VUELO POR INSTRUMENTOS (SID)			
TOCUMEN			
Escala gráfica	RNAV (GNSS) SIMAN 2A, EGETA 2A, RWY 03R	4.00	24-SEP-2021
Escala gráfica	RNAV (GNSS) SIMAN 2B, EGETA 2B RWY 03L	4.00	24-SEP-2021
Escala gráfica	RNP RWY 03L RNP RWY 03R	4.00	06-OCT-2023
Escala gráfica		4.00	06-OCT-2023
ENRIQUE A. JIMÉNEZ			
Escala gráfica	MADEN, MULPO 1 RWY 36	4.00	18-SEP-2014
CARTAS DE LLEGADA NORMALIZADA VUELO POR INSTRUMENTOS (STAR)			
TOCUMEN			
Escala gráfica	RNAV (GNSS) VUMAN 1A, OSUPA 1A, OSUPA 1B, ISOKO 1, SIRIL 1 RWY 21R/03L, 03R	4.00	02-AUG-2013
Escala gráfica	RNP (AR) RWY 03R/21R SIRIL 2, AKRIN 1, BUSUN 1, VALIS 1, ITEDO 1	4.00	19-SEP-2023
PLANOS DE AERÓDROMO-OACI (ADC)			
Escala gráfica 1:5,000	TOCUMEN ENRIQUE MALEK	5.00 3.50	01-DEC-2023 08-JAN-2024
Escala gráfica 1:10,000	MARCOS A. GELABERT JOSÉ EZEQUIEL HALL	3.50 3.50	12-JUL-2019 26-JUL-2017
Escala gráfica 1:10,000	MANUEL NIÑO	3.50	30-SEP-2016
Escala gráfica 1:10,000	Cap. SCARLETT MARTÍNEZ PANAMÁ PACIFICO	3.50 3.50	22-JAN-2021 22-OCT-2019

TÍTULO DE LA SERIE y ESCALA TITLE of SERIES and SCALE	NOMBRE o NÚMERO DE LA CARTA CHART NAME and NUMBER	Precio por hoja Price per Sheet	Fecha de Info. Aeronáutica Date of Aeron. Info
PLANO DE OBSTÁCULO DE AERÓDROMO TIPO A OACI (AOC) Escala gráfica Escala gráfica Escala gráfica	TOCUMEN AD 2.1-53 A AD 2.1-53 B MARCOS A. GELABERT AD 2.2.47	 3.50 3.50 3.50	 24-MAY-2022 10-JAN-2023 20-APR-2012
PLANO DE ESTACIONAMIENTO y ATRAQUE DE AERONAVES-OACI (APDC) 1:7,000 1:7,000 1:7,000 Escala gráfica	TOCUMEN AD 2.1-49 A AD 2.1-49 B AD 2.1-49 C ENRIQUE MALEK AD 2.3-31	 2.50c/hoja 4.00 el juego 2.50	 01-DEC-2023 01-DEC-2023 05-MAY-2024 16-MAY-2022
PLANO DE AERÓDROMO PARA MOVIMIENTO EN TIERRA-OACI (GMC) Escala gráfica	TOCUMEN	3.00	05-MAY-2024
CARTA DE AD POR ZONAS DE SALIDA y PUESTA DEL SOL Escala gráfica	AERÓDROMOS POR ZONAS DE SALIDA y PUESTA DEL SOL / SUNRISE TO SUNSET BY AERODROME ZONES	2.25	26-JUL-2023

TÍTULO DE LA SERIE y ESCALA TITLE of SERIES and SCALE	NOMBRE o NÚMERO DE LA CARTA CHART NAME and NUMBER	Precio por hoja Price per Sheet	Fecha de Info. Aeronáutica Date of Aeron. Info
CARTA ÍNDICE DE AERÓDROMOS / HELIPUERTOS Escala gráfica	ÍNDICE DE AERÓDROMOS/ HELIPUERTOS <i>AERODROMES INDEX / HELIPORTS</i>	2.25	26-JUL-2023
CARTA DE ÁREAS MONTAÑOSAS y OBSTRUCCIONES 1:2,000,000	ÁREAS MONTAÑOSAS y OBSTRUCCIONES / <i>MOUNTAIN and OBSTRUCTION AREAS</i>	3.00	12-DEC-2018
CARTA DE INSTALACIÓN DE RADIO y AYUDAS A LA NAV. AÉREA Escala gráfica	INSTALACIONES DE RADIO, AYUDAS a la NAVEGACIÓN y ESTACIONES DE RADIODIFUSIÓN PÚBLICA <i>RADIO FACILITES, NAVIGATION AIDS AND PUBLIC BROADCASTING STATION CHART</i>	2.00	24-SEP-2018
CARTA DE NAVEGACIÓN EN RUTA (ERC) 1:2,300,000 1:2,300,000	NAVEGACIÓN EN RUTAS INTERNACIONALES / NAVIGATION ENROUTE INTERNATIONAL ENR 6.1.A ENR 6.1.B	7.00c/hoja 20.00 el juego	04-AUG-2023 04-AUG-2023

TÍTULO DE LA SERIE y ESCALA TITLE of SERIES and SCALE	NOMBRE o NÚMERO DE LA CARTA CHART NAME and NUMBER	Precio por Hoja Price per Sheet	Fecha de Info. Aeronáutica Date of Aeron. Info
CARTA DE NAVEGACIÓN EN RUTA (NERC) 1:2,000,000 1:2,000,000	NAVEGACIÓN EN RUTAS NACIONALES / NAVIGATION ENROUTE NATIONAL		
	ENR 6.2.A ENR 6.2.B	10.00 10.00	04-JAN-2024 04-AUG-2023
CARTA DE ÁREA Esc. Indicada	TMA PANAMÁ	2.00	22-JAN-2021
CARTAS DE ESPACIOS AÉREOS RESTRINGIDOS Escala gráfica	ESPACIOS AÉREOS RESTRINGIDOS	2.00	08-AUG-2016
CARTAS DE ZONAS DE CONTROL (CTR) Escala gráfica Escala gráfica Escala gráfica Escala gráfica Escala gráfica Escala gráfica	TOCUMEN	2.00	28-MAY-2014
	ENRIQUE MALEK	2.00	25-JUL-2022
	PANAMÁ PACÍFICO	2.00	05-JUN-2020
	ENRIQUE A. JIMÉNEZ	2.00	18-SEP-2014
	Cap. SCARLETT MARTÍNEZ	2.00	16-JAN-2021
	JOSÉ EZEQUIEL HALL	2.00	22-AUG-2022
CARTAS DE ZONAS TRÁNSITO DE AERÓDROMO (ATZ) Escala gráfica Escala gráfica Escala gráfica Escala gráfica Escala gráfica Escala gráfica Escala gráfica Escala gráfica	TOCUMEN	2.00	01-FEB-2010
	MARCOS A. GELABERT	2.00	24-DEC-2010
	ENRIQUE A. MALEK	2.00	25-JUL-2022
	JOSÉ EZEQUIEL HALL.	2.00	26-JUL-2017
	MANUEL NIÑO	2.00	30-DEC-2006
	PANAMÁ PACÍFICO	2.00	05-JUN-2020
	Cap. SCARLETT MARTÍNEZ	2.00	22-JAN-2021
	ENRIQUE A. JIMÉNEZ	2.00	23-JAN-2014

6. LISTA DE DIRECCIONES DE DEPENDENCIAS ATS

<i>Nombre de la dependencia</i>	<i>Dirección postal</i>	<i>Número telefónico</i>	<i># de FAX</i>	<i># de Telex</i>	<i>Dirección AFS</i>
1	2	3	4	5	6
ACC/APP PANAMÁ	Departamento de Tránsito Aéreo Apdo. 0843-02086 Balboa, Ancón Panamá, Rep. de Panamá	315-0291 315-9806	NIL	NIL	MPZLZQZX MPLBYXNT
TOCUMEN TWR	Torre de Control Aeropuerto Internacional Tocumen Apdo. 0843-02086 Balboa, Ancón Panamá, Rep. de Panamá	↓ 524-4756 524-4757 238-2601 238-2602	NIL	NIL	MPTOZTZX
GELABERT TWR	Torre de Control Aeropuerto Internacional Marcos A. Gelabert Panamá, Rep. de Panamá	524-9415 315-9884	NIL	NIL	MPMGZTZX
MALEK TWR	Torre de Control Aeropuerto Internacional Enrique Malek David, Chiriquí Panamá, Rep. de Panamá	728-0160 728-0161	NIL	NIL	MPDAZTZX
BOCAS TWR	Torre de Control Aeropuerto Internacional José Ezequiel Hall Panamá, Rep. de Panamá	750-0695 750-0694	757-9289	NIL	MPBOZTZX

6. **ATS UNITS ADDRESS LIST**

<i>Unit name</i>	<i>Postal address</i>	<i>Telephone number</i>	<i>FAX Number</i>	<i>Telex N°</i>	<i>AFS address</i>
1	2	3	4	5	6
ACC/APP PANAMÁ	Air Traffic Department P.O. Box 0843-02086 Balboa, Ancón Panamá, Rep. de Panamá	315-0291 315-9806	NIL	NIL	MPZLQZX MPLBYXNT
TOCUMEN TWR	Control Tower Tocumen International Airport Apdo. 0843-02086 Balboa, Ancón Panamá, Rep. de Panamá	↓ 524-4756 524-4757 238-2601 238-2602	NIL	NIL	MPTOZTZX
GELABERT TWR	Control Tower Marcos A. Gelabert International Airport Panamá, Rep. de Panamá	524-9415 315-9884	NIL	NIL	MPMGZTZX
MALEK TWR	Control Tower Enrique Malek International Airport David, Chiriquí Panamá, Rep. de Panamá	728-0160 728-0161	NIL	NIL	MPDAZTZX
BOCAS TWR	Control Tower Bocas del Toro International Airport José Ezequiel Hall Panamá, Rep. de Panamá	750-0695 750-0694	757-9289	NIL	MPBOZTZX

<i>Nombre de la dependencia</i>	<i>Dirección postal</i>	<i>Número telefónico</i>	<i># de FAX</i>	<i># de Telex</i>	<i>Dirección AFS</i>
1	2	3	4	5	6
Changuinola TWR	Torre de Control Aeropuerto Nacional Cap. Manuel Niño Changuinola, Bocas del Toro Panamá, Rep. de Panamá	↓ 750-0686 750-0687	NIL	NIL	MPCHZTZX
PACÍFICO TWR	Torre de Control Aeropuerto Internacional Panamá Pacífico Apdo. 0843-02522 Balboa, Ancón Panamá, Rep. de Panamá	520-4682 520-4683	316-1575	NIL	MPPAZTZX
JIMÉNEZ TWR	Torre de Control Aeropuerto Nacional Enrique A. Jiménez Colón, Colón Panamá, Rep. de Panamá	475-4758 475-4759	NIL	NIL	MPEJZTZX
SCARLETT TWR	Torre de Control Aeropuerto Internacional Scarlett Martínez Río Hato, Coclé Panamá, Rep. de Panamá	906-1009 906-1010	NIL	NIL	MPSMZTZX

Unit name	Postal address	Telephone number	FAX Number	Telex N°	AFS address
1	2	3	4	5	6
Changuinola TWR	Control Tower Cap. Manuel Niño National Airport Changuinola, Bocas del Toro Panamá, Rep. de Panamá	↓ 750-0686 750-0687	NIL	NIL	MPCHZTZX
PACÍFICO TWR	Control Tower Panamá Pacífico International Airport P.O. Box 0843-02522 Panamá, Rep. de Panamá	520-4682 520-4683	316-1575	NIL	MPPAZTZX
JIMÉNEZ TWR	Control Tower Enrique A. Jiménez National Airport Colón, Colón Panamá, Rep. de Panamá	475-4758 475-4759	NIL	NIL	MPEJZTZX
SCARLETT TWR	Control Tower Scarlett Martínez International Airport Río Hato, Coclé Panamá, Rep. de Panamá	906-1009 906-1010	NIL	NIL	MPSMZTZX

3. OBSERVACIONES e INFORMES METEOROLÓGICOS METEOROLOGICAL OBSERVATION and REPORTS

Estación e Indicador de Lugar / Station and Location Indicator	Tipo y Frecuencia de las Observaciones - Equipo Automático / Type and Frequency of Observation - Automatic Equipment	Tipos de Informe/ Info Suplementaria incluida / Types of MET Reports/ Supplementary Info included	Sistemas y Lugares de Observación / Observation System and Sites	Horas de Servicio / Hour of operation UTC	Información Climatológica/ Climatological Information
1	2	3	4	5	6
<p>→ PANAMÁ / Tocumen MPTO</p>	<p>Observaciones horarias y Especiales - Equipo MET Automático / Hourly and special observation and MET Automatic equipment</p>	<p>METAR, SPECI, TAF, MET REPORT, ARFOR, WS, WC, WV, TREND.</p>	<p>Estación Meteorológica en edificio de la TWR. Sistema AWOS THR 03R, 21L, 03L. RVR a 342M THR 03R y 146M del RCL/. Meteorology Station in TWR building. System AWOS at THR 03R, 21L, 03L. RVR at 342M THR 03R and 146M at RCL.</p>	<p>H-24</p>	<p>Tablas climatológicas de aeródromo / Climatological tables</p>
<p>→ PANAMÁ / Marcos A. Gelabert MPMG</p>	<p>Observaciones horarias y Especiales - Equipo MET Automático / Hourly and special observations and MET Automatic equipment</p>	<p>METAR SPECI MET REPORT TAF TREND</p>	<p>Estación Meteorológica en el edificio de la TWR. Sistema AWOS THR y centro de pista 01/19. RVR 81.81M al THR al RCL 101.78M situado en la cabecera 01 / Meteorology Station located at TWR building. System AWOS THR y runway center 01/19. RVR 81.81M al THR al RCL 101.78M located at the threshold 01.</p>	<p>1100/0300</p>	<p>Tablas climatológicas de aeródromo / Climatological tables</p>

Estación e Indicador de Lugar / Station and Location Indicator	Tipo y Frecuencia de las Observaciones - Equipo Automático / Type and Frequency of Observation/ Automatic Equipment	Tipos de Informe/ Info Suplementaria incluida / Types of MET Reports/ Supplementary Info included	Sistemas y Lugares de Observación / Observation System and Sites	Horas de Servicio / Hour of operation UTC	Información Climatológica/ Climatological Information
1	2	3	4	5	6
<p>→ CHIRIQUÍ / Enrique Malek MPDA</p>	<p>Observaciones horarias y Especiales - Equipo MET Automático / Hourly and special Observations and MET Automatic equipment</p>	<p>METAR SPECI MET REPORT TAF TREND</p>	<p>Estación Meteorológica en el edificio TWR. Sistema AWOS THR 04/22. RVR 120M al THR y 145 al RCL / Meteorology Station in TWR building. System AWOS at THR 04/22. RVR 120M THR and 145 at RCL</p>	<p>1100/0300</p>	<p>Tablas climatológicas de aeródromo / Climatological tables</p>
<p>→ BOCAS DEL TORO / José Ezequiel Hall MPBO</p>	<p>Observaciones horarias y Especiales - Equipo MET Automático / Hourly and special Observations and MET Automatic equipment</p>	<p>METAR SPECI</p>	<p>Sistemas AWOS en la Estación Meteorológica. Sensores WDI / WIS en THR 27 / AWOS systems on the Meteorology Station building. Sensors WDI / WIS in THR 27.</p>	<p>1100/1900 diariamente</p>	<p>Tablas climatológicas de aeródromo / Climatological tables</p>
<p>→ PANAMÁ / Panamá Pacífico MPPA</p>	<p>Observaciones horarias y Especiales - Equipo MET Automático / Hourly and special Observations and MET Automatic equipment</p>	<p>METAR SPECI TAF</p>	<p>Sistemas AWOS en la Estación Meteorológica Sensores WDI / WIS en RWY 36 / AWOS systems on the Meteorology Station. Sensors WDI / WIS in RWY 36.</p>	<p>1100/0300</p>	<p>Tablas climatológicas de aeródromo / Climatological tables</p>

Estación e Indicador de Lugar / Station and Location Indicator	Tipo y Frecuencia de las Observaciones - Equipo Automático / Type and Frequency of Observation/ Automatic Equipment	Tipos de Informe/ Info Suplementaria incluida / Types of MET Reports/ Supplementary Info included	Sistemas y Lugares de Observación / Observation System and Sites	Horas de Servicio / Hour of operation UTC	Información Climatológica/ Climatological Information
1	2	3	4	5	6
<p>→ COCLÉ / Cap. Scarlett Martínez MPSM</p>	<p>Observaciones horarias y Especiales - Equipo MET Automático / Hourly and special Observations and MET Automatic equipment</p>	<p>METAR, SPECI, TAF</p>	<p>Estación Meteorológica en el edificio de la TWR. Sistema AWOS THR y centro de RWY 17/35. RVR 80M al THR 103M al RCL THR 35 / Meteorology Station located at TWR building. System AWOS THR and RWY center 17/35. RVR 80M at THR 103M at RCL THR 35</p>	<p>1300/2100 (MON to FRI)</p>	<p>N I L</p>
<p>BOCAS DEL TORO / Cap. Manuel Niño MPCH</p>	<p>Observaciones horarias y Especiales - Equipo MET Automático / Hourly and special Observations and MET automatic equipment</p>	<p>METAR SPECI</p>	<p>Sistemas AWOS en el edificio de la TWR / AWOS systems on the TWR building.</p>	<p>1100/0100</p>	<p>N I L</p>
<p>COLÓN / Enrique A. Jiménez MPEJ</p>	<p>Observaciones horarias y Especiales - NIL / Hourly and special observations</p>	<p>METAR SPECI</p>	<p>Sistemas AWOS en el edificio de la TWR. Sensores WDI / WIS en THR 18/36 / AWOS systems on the TWR building. Sensors WDI / WIS in THR 18/36.</p>	<p>1100/0000</p>	<p>N I L</p>
<p>HERRERA / Cap. Alonso Valderrama MPCE</p>	<p>Observaciones horarias y Especiales - NIL / Hourly and special observations</p>	<p>METAR SPECI</p>	<p>Sistemas AWOS en el edificio de la STN / AWOS systems on the STN building.</p>	<p>1100/2300</p>	<p>N I L</p>

Estación e Indicador de Lugar / Station and Location Indicator	Tipo y Frecuencia de las Observaciones - Equipo Automático / Type and Frequency of Observation/ Automatic Equipment	Tipos de Informe/ Info Suplementaria incluida / Types of MET Reports/ Supplementary Info included	Sistemas y Lugares de Observación / Observation System and Sites	Horas de Servicio / Hour of operation UTC	Información Climatológica/ Climatological Information
1	2	3	4	5	6
VERAGUAS / Rubén Cantú MPSA	Observaciones horarias y Especiales - NIL / Hourly and special observations	METAR SPECI	Sistemas AWOS en el edificio de la STN / AWOS systems on the STN building.	HJ	NIL
COCLÉ / Guillermo Palm MPPN	Observaciones horarias y Especiales - Equipo MET Automático / Hourly and special observations and MET Automatic equipment.	METAR SPECI	Sistemas AWOS en el edificio de la STN / AWOS systems on the STN building.	1100/2300	NIL
DARIÉN / Jaqué MPJE	Observaciones horarias y Especiales - NIL / Hourly and special observations	METAR SPECI	Sistemas AWOS en el edificio de la STN / AWOS systems on the STN building.	1200/2200	NIL
DARIÉN / Miraflores MPMF	Observaciones horarias y Especiales - NIL / Hourly and special observations	METAR SPECI	NIL	1200/2200	NIL

Estación e Indicador de Lugar / Station and Location Indicator	Tipo y Frecuencia de las Observaciones - Equipo Automático / Type and Frequency of Observation/ Automatic Equipment	Tipos de Informe/ Info Suplementaria incluida / Types of MET Reports/ Supplementary Info included	Sistemas y Lugares de Observación / Observation System and Sites	Horas de Servicio / Hour of operation UTC	Información Climatológica/ Climatological Information
1	2	3	4	5	6
SAN BLAS / Puerto Obaldía MPOA	Observaciones horarias y Especiales - NIL / Hourly and special observations	METAR SPECI	NIL	1200/2200	N I L
KUNA YALA / El Porvenir MPVR	Observaciones horarias y Especiales - NIL / Hourly and special observations	METAR SPECI	NIL	1100/2200	N I L

**Intencionalmente
en blanco**

**Intentionally
left blank**

4. Tipos de servicio

4.1 Las exposiciones verbales en persona y las instrucciones por teléfono a los miembros de la tripulación, se suministran en el Aeropuerto Internacional de Tocumen, en los demás aeropuertos nacionales e internacionales se realiza vía telefónica o correo electrónico.

4.1.1 La petición de los pronósticos para vuelos regulares y no regulares deberá efectuarse con dos horas de anticipación.

4.2 Documentación de vuelo

4.2.1 La documentación de vuelo sólo se proporciona para los vuelos internacionales, transmitiéndose a los correos electrónicos proporcionados previamente por los usuarios. La documentación de vuelo consiste en una carpeta meteorológica, la cual tiene una duración de 24 horas, con la siguiente información:

- 1) *carta de tiempo significativo en la ruta;*
- 2) *carta de viento y temperatura a varios niveles;*
- 3) *pronósticos de aeródromos y alternativa.*
- 4) *información suplementaria.*

5. NOTIFICACIÓN REQUERIDA DE LOS EXPLOTADORES

5.1 Se requiere de los explotadores notificaciones respecto a consultas sobre exposiciones verbales, documentación de vuelo y otra información meteorológica que incluya interpretación de imágenes de satélite.

6. INFORMES DE AERONAVES

6.1 De conformidad con el Anexo 3, párrafo 5.3.1, la preparación y transmisión de las aeronotificaciones (AIREP), se requiere en los siguientes puntos de notificación:

AGUJA	ILTUR
ASEPI	ISEBA
ARNAL	KASOR
BUFEO	LEVOR
BUSMO	MARMA
BUXOS	MILAT
COLBY	PELRA
DAGAS	POXON
DAGUD	SEKMA
DURAM	TILSO
EGODI	TIMRO
FALLA	

4. TYPES OF SERVICES

4.1 Verbal exposures in person and by phone instructions to members of the crew, are supplied in the Tocumen International Airport, at other national airports and international is carried out via telephone or e-mail.

4.1.1 The request to the forecast to regular and non-regular flights shall be made at least two hours.

4.2 *Flight documentation*

4.2.1 Flight documentation is provided only for international flights, is transmitted to the e-mails provided previously by the users. Flight documentation consists of a weather folder, which has a duration of 24 hours, with the following information:

- 1) ***significant weather en-route chart***
- 2) ***wind and temperature in several levels;***
- 3) ***aerodrome forecast and alternatives.***
- 4) ***supplementary information.***

5. NOTIFICATION REQUIRED FROM OPERATORS

5.1 Notification from operators in respect of briefing, consultation, flight documentation and other meteorological information that include satellite image interpretation.

6. AIRCRAFT REPORTS

6.1 Pursuant to ICAO Annex 3, 5.3.1, the making and transmission of aircraft reports (AIREP) are required at the following ATS reporting points:

AGUJA	ILTUR
ASEPI	ISEBA
ARNAL	KASOR
BUFEO	LEVOR
BUSMO	MARMA
BUXOS	MILAT
COLBY	PELRA
DAGAS	POXON
DAGUD	SEKMA
DURAM	TILSO
EGODI	TIMRO
FALLA	

6.2 Los puntos de notificación ATS/MET respecto a las rutas que cruzan la FIR Panamá se indican en la Parte 2 - ENR, sección 4, sub sección 4.4.

7. SERVICIO VOLMET

7.1 En la República de Panamá no se brinda este servicio.

6.2 The ATS/MET reporting points in respect of routes crossing Panamá FIR are indicated on Part 2 - ENR, section 4, subsection 4.4.

7 VOLMET SERVICE

7.1 In the Republic of Panamá is not provide this service.

8. SERVICIO SIGMET y AIRMET / SIGMET and AIRMET SERVICE

81. Los informes SIGMET se expiden tomando como referencia los puntos de notificación ATS/MET, manteniendo diferencia con el Anexo 3 Apéndice 6. Tabla A6-1A. / *Those reports SIGMET is issued taking as reference the reporting points ATS / MET, maintaining difference with the Annex 3 Appendix 6. Table A6-1A.*

Nombre de la MWO e Indicador de Lugar / Name of MWO and Location indicator	HORA / Hour	FIR/CTA atendida / served	Tipos de SIGMET/ validez Type of SIGMET/ validity	Procedimientos Específicos SIGMET / Specific procedures	Procedimientos AIRMET / AIRMET Procedures	Dependencia ATS atendida / ATS dependence served	Otra Información / Additional information
1	2	3	4	5		6	7
<p>TOCUMEN MPTO</p>	<p>H-24</p>	<p>FIR/CTA Panamá (ACC)</p>	<p>WS, WC, WV, WR.</p>	<p>Genera y distribuye SIGMET a los ACC y al WAFC / Make and distribute SIGMET to ACC and WAFC</p>	<p>Sólo se expide información AIRMET localmente, a solicitud. / Only be issued AIRMET information locally, at the request.</p>	<p>ACC/APP Panamá Panamá Radio</p>	<p>No se cuenta con radar MET / There is not MET radar</p>

9. OTROS SERVICIOS METEOROLÓGICOS AUTOMÁTICOS / OTHER AUTOMATED METEOROLOGICAL SERVICES

9.1 Se cuenta con el Sistema de Recepción de Productos WAFS.
There is WAFS Product Reception System.

**Intencionalmente
en blanco**

**Intentionally
left blank**

RUTAS RNAV INFERIORES LOWER RNAV ROUTES

DESIGNADOR DE RUTA PUNTOS SIGNIFICATIVOS COORDENADAS	WPT VOR/DME HDG/DIST	DIST ORTODRÓMICA	LIM SUP-INF MEA (FT) CLASE DE ESPACIO AÉREO	DIRECCIÓN DE NIVELES DE CRUCERO	OBSERVACIONES DEPENDENCIA FRECUENCIA SATVOICE
Route Designator Ssignificant Points Coordinates	Antena ELEV	Geodesic DIST (NM)	Airspace Classification	Direction Cruising LVL Odd Even	Remarks Unit Frequency
1	2	3	4	5	6
Q 2					
◆ TABOGA DVOR/DME (TBG) 084715N 0793343W	267° 087°	15.0	FL 195 2500FT AMSL 700FT AGL CLASE E 3100	↓	SATVOICE NO IMPLEMENTADO GNSS OR IRU REQUIRED ACC PANAMÁ 133.000 Sector Oeste
◆ DABEL 084505N 0794841W	266° 086°	14.0	5700		
◆ IRUKA 084259N 0800241W	267° 086°	57.5	8600		
◆ RONAM 083511N 0810011W	266° 086°	56.4	10600		
◆ EGOSO 082723N 0815635W	265° 085°	17.7	6300		
◆ ASIKA 082453N 0821417W	265° 085°	12.0	2500	↑	
◆ DAVID VOR/DME (DAV) 082309N 0822616W	296° 116°	25.6	5400		
◆ POXON (FIR BDRY) 083311N 0825006W					
Q 3					
◆ FRANCE DVOR/DME (FNC) 092124N 0795210W	192° 012°	27.0	FL 195 2500FT AMSL 3000	↓	SATVOICE NO IMPLEMENTADO ACC PANAMÁ 133.300 Sector Norte 133.850 Sector Sur
◆ NEMER 085431N 0795549W	112° 292°	23.0	CLASE E	↑	
◆ TABOGA DVOR/DME (TBG) 084715N 0793343W					

DESIGNADOR DE RUTA PUNTOS SIGNIFICATIVOS COORDENADAS	WPT VOR/DME HDG/DIST	DIST ORTODRÓMICA	LIM SUP-INF MEA (FT) CLASE DE ESPACIO AÉREO	DIRECCIÓN DE NIVELES DE CRUCERO	OBSERVACIONES DEPENDENCIA FRECUENCIA SATVOICE	
Route Designator Significant Points Coordinates	Antena ELEV	Geodesic DIST (NM)	Airspace Classification	Direction Cruising LVL Odd Even	Remarks Unit Frequency	
1	2	3	4	5	6	
Q 4						
RNAV 5						
▣ TABOGA DVOR/DME (TBG) 084715N 0793343W	037° 217°	18.5	FL 195 2500FT AMSL	↓	SATVOICE NO IMPLEMENTADO	
▣ TOCUMEN DVOR/DME (TUM) 090305N 0792400W						
◆ MIBEN ← 091058N 0793605W		14.3				3000
▣ FRANCE DVOR/DME (FNC) 092124N 0795210W		19.0				CLASE E
Q 5						
(RNAV 5)						
▣ TABOGA DVOR/DME (TBG) 084715N 0793343W	359° 179°	23.7	FL 195 2500FT AMSL 3000	↑	SATVOICE NO IMPLEMENTADO	
◆ MIBEN ← 091058N 0793605W						
Q 6						
◆ NEMER 085431N 0795549W	268° 088°	77.6	FL 195 2500FT AMSL	↓	SATVOICE NO IMPLEMENTADO	
◆ OSUNI 084607N 0811346W						
▣ BOCAS DEL TORO (VOR/DME) 092020N 0821506W		69.6				4100FT AMSL CLASE E
Q 7						
◆ TABOGA DVOR/DME (TBG) 084715N 0793343W	287° 106°	30.0	FL 195 2500FT AMSL	↓	SATVOICE NO IMPLEMENTADO	
◆ KIKES 085314N 0800326W						
◆ PUDOS 090502N 0810253W		60.0	5000			
◆ GEMER 091511N 0815025W		48.1	6000			
◆ BOCAS DEL TORO (VOR/DME) 092020N 0821506W		24.9	3000			↑
◆ ISEBA (FIR BDRY)* 093229N 0825212W		292° 111°	38.6			6000
ACC PANAMÁ 133.000 Sector Oeste					*Punto de Notificación ATS/MET	

**ENR 5.4 OBSTÁCULOS PARA LA
NAVEGACIÓN AÉREA - en ruta**
AIR NAVIGATION OBSTACLES - En route

DESIGNACIÓN DESIGNATION	TIPO OBST TYPE	COORDENADAS COORDINATES (WGS-84)	ELEV/ HGT (FT)	OBST LGTD Tipo/Color
1	2	3	4	5
FNC – NEMER	Terreno/ground	085534.7N 0795644.3W	825	NIL
Cerro Cabra	Cerro/hill	085426.1N 0793824.8W	1680	NIL
Cerro Azul	Antena/antenna	090946.7N 0792502.2W	2575	NIL
→ MIBEN - TBG	Cerro/hill	090548.8N 0793318.0W	1644	NIL
DAV - OSIMA	Terreno/ground	082426.8N 0821059.4W	1781	NIL
OSIMA - STG	Terreno/ground	081542.9N 0813624.4W	2388	NIL
STG - EGOKA	Terreno/ground	083629.8N 0800411.3W	2625	NIL
EGOKA - TBG	Terreno/ground	084550.8N 0794636.3W	1106	NIL
TBG - EGETA	Antena/antenna	091304.7N 0792159.2W	3021	NIL
STG - DEXAN	Terreno/ground	080204.9N 0803449.3W	732	NIL
URUGA - OSITO	Terreno/ground	084804.7N 0821149.4W	3285	NIL
OSITO - ETATI	Terreno/ground	084649.8N 0821529.4W	6850	NIL
ETATI - EGULA	Terreno/ground	083809.8N 0821142.4W	5255	NIL

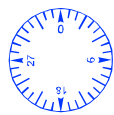
DESIGNACIÓN DESIGNATION	TIPO OBST TYPE	COORDENADAS COORDINATES (WGS-84)	ELEV/ HGT (FT)	OBST LGTD Tipo/Color
1	2	3	4	5
EGULA - DAV	Terreno/ground	083020.8N 0822310.5W	1027	NIL
BDT - GELSA	Terreno/ground	091624.7N 0821551.4W	384	NIL
GELSA - MULPO	Terreno/ground	090349.7N 0802352.3W	1706	NIL
MULPO - TUM	Terreno/ground	090550N 0793315.3W	1460	NIL
DAV - ASEGO	Colina/hill	083059.8N 0822859.5W	1056	NIL
ASEGO - NANCE	Terreno/ground	084304.8N 0822459.5W	3285	NIL
→ NANCE - GAVER	Terreno/ground	084731.8N 0822308.5W	7600	NIL
→ GAVER - ATOBO	Terreno/ground	090219.7N 0822020.7W	1657	NIL
ATOBO - BDT	Terreno/ground	091044.7N 0821714.5W	1033	NIL
TUM - PML	Colina/hill	081018.9N 0780312.2W	1690	NIL
PML - JQE	Colina/hill	074130.0N 0780905.2W	5089	NIL
TBG - DAMAX	Antena/antenna	084713.7N 0793339.3W	1095	NIL
DAMAX - UKATI	Cerro/hill	083554.8N 0795003.3W	1716	NIL
UKATI - STG	Colina/hill	081449.9N 0804244.3W	879	NIL

DESIGNACIÓN DESIGNATION	TIPO OBST TYPE	COORDENADAS COORDINATES (WGS-84)	ELEV/ HGT (FT)	OBST LGTD Tipo/Color
1	2	3	4	5
STG - OSABA	Colina/hill	074532.0N 0812343.4W	2172	NIL
OSABA - DAV	Colina/hill	073045.0N 0814916.4W	1365	NIL
DAV - BIXIL	Colina/hill	081632.9N 0825447.5W	735	NIL
→ PML – IZKAK	Terreno/ground	082840.3N 0780803.5W	1315	NIL
A317	Terreno/ground	090344.7N 0802319.3W	1706	NIL
A319	Terreno/ground	091314.7N 0790919.2W	2133	NIL
A321	Colina/hill	085404.7N 0793759.3W	1800	NIL
	Antena/antenna	123428.0N 0814229.4W	394	NIL
	Antena/antenna	084713.7N 0793339.3W	1095	NIL
A322	Antena/antenna	123410.0N 0814211.4W	394	NIL
A502	Colina/hill	083525.8N 0824526.5W	2096	NIL
	Colina/hill	082554.8N 0821359.4W	1000	NIL
	Colina/hill	082844.8N 0815453.4W	4275	NIL
	Colina/hill	083409.8N 0814332.4W	927	NIL

DESIGNACIÓN DESIGNATION	TIPO OBST TYPE	COORDENADAS COORDINATES (WGS-84)	ELEV/ HGT (FT)	OBST LGTD Tipo/Color
1	2	3	4	5
	Colina/hill	083611.8N 0805741.4W	5003	NIL
	Colina/hill	084039.8N 0800349.3W	3600	NIL
	Colina/hill	084539.8N 0795014.3W	1350	NIL
A574	Terreno/ground	090104.7N 0784959.2W	2031	NIL
	Terreno/ground	090904.7N 0781019.2W	2774	NIL
B510	Colina/hill	092409.6N 0792454.2W	2510	NIL
Cerro Jefe	Antena/antenna	091347.7N 0792259.2W	3484	NIL
Cerro Bruja	Cerro/hill	092843.6N 0793357.3W	3362	NIL
G437	Terreno/ground	092843.6N 0793357.3W	3212	NIL
G440	Terreno/ground	093137.6N 0824603.5W	2995	NIL
	Terreno/ground	092119.6N 0822843.5W	823	NIL
	Terreno/ground	091619.7N 0821555.4W	384	NIL
	Terreno/ground	091015.7N 0815441.4W	699	NIL
	Terreno/ground	085959.7N 0793701.3W	1519	NIL

LEYENDA

Rosa de los vientos orientada al norte magnético se utiliza en combinaciones con las radioayudas



VOR / DME



VOR



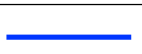
Notificación y funcionalidad "de paso / sobrevuelo"

	Facultativo de paso	Obligatorio de paso	Facultativo sobrevuelo	Obligatorio sobrevuelo
REP				
VOR				
VOR / DME				
WPT				

Limites de FIR



Área de control Ruta controlada



Limites de sectores (Norte / Este/ Sur/Oeste)

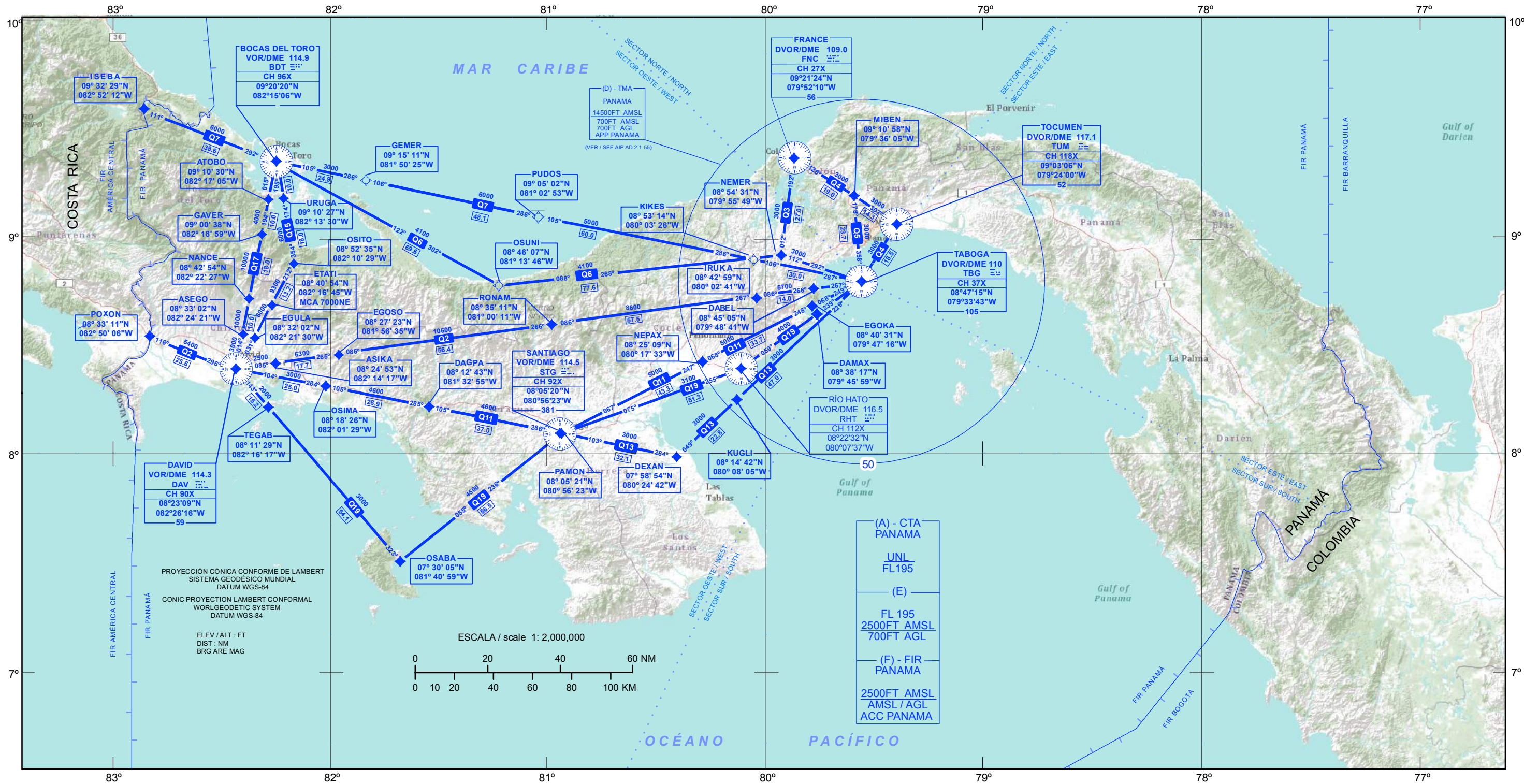


- 3000 Altitud mínima en ruta (MEA)
- Q11 Designador de ruta
- 25.0 Distancia en NM entre dos REP obligatorios
- 4500 Rutas RNAV
- 65.9

FRECUENCIA A UTILIZAR EN SECTORES NORTE / ESTE / SUR / OESTE

SECTOR NORTE	ACC	133.300MHz	125.500MHz
SECTOR ESTE	ACC	125.500MHz	133.300MHz
SECTOR SUR	ACC	133.850MHz	133.000MHz
SECTOR OESTE	ACC	133.000MHz	133.850MHz
	APP	119.700MHz	119.200MHz
		121.200MHz	133.850MHz

CARTA DE NAVEGACIÓN EN RUTA NACIONAL (NERC)
NATIONAL NAVIGATION ENROUTE CHART



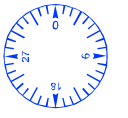
FECHA DE INFO AERONAUTICA / AERONAUTICAL INFO DATE
04 JAN 24

AMDT N°02

AVIS PANAMÁ

LEYEND

















compass rose oriented to magnetic north will be use combine with radius aids



VOR / DME 

VOR 

Notification and functionality flyover / fly-by

	non-compulsory fly-by	compulsory fly-by	non-compulsory flyover	compulsory flyover
REP				
VOR				
VOR / DME				
WPT				

Limits FIR	
control areal controlled route	
boundary of sectors (North /East/ South/West)	

3000 — Minimum enroute altitudes (MEA)

Q11 — Route designator

25.0 — Distance in NM between two compulsory REP

4500 — RNAV route

Q11 — RNAV route

65.9

FREQUENCY TO BE USED IN NORTH / EAST/SOUTHWEST SECTORS

NORTH SECTOR	ACC	133.300MHz	125.500MHz
EAST SECTOR	ACC	125.500MHz	133.300MHz
SOUTH SECTOR	ACC	133.850MHz	133.000MHz
WEST SECTOR	ACC	133.000MHz	133.850MHz
	APP	119.700MHz	119.200MHz
		121.200MHz	133.850MHz

AD 0.4 LISTA DE VERIFICACIÓN DE PÁGINAS DEL VOLUMEN II

CHECKLIST OF PAGES OF THE VOLUME II

PÁGINAS Pages	Fecha Date	PÁGINAS Pages	Fecha Date	PÁGINAS Pages	Fecha Date
VOLUMEN II PARTE 3 AERÓDRÓMOS (AD) Volume II, Part 3 Aerodromes		AD 2.		2.1-43.....	30 MAR 13
		2.1-MPTO		2.1-45	30 SEP 23
AD 0. 0.1-1 30 DEC 06 0.1-2 30 DEC 06 0.3-1 30 DEC 06 0.3-2 30 DEC 06 ★ 0.4-1 30 JUN 24 ★ 0.4-2 30 JUN 24 ★ 0.4-3 30 JUN 24 0.4-4 30 MAR 24 0.5-1 30 DEC 06 0.5-2 30 DEC 06 0.6-1 30 DEC 21 0.6-2 30 SEP 23 0.6-3 30 SEP 23 0.6-4 30 SEP 23 0.6-5 30 DEC 22 0.6-6 30 DEC 22 0.6-7 30 SEP 23 0.6-8 30 DEC 23 0.6-9 30 SEP 21		TOCUMEN INTL AP		2.1-46	30 SEP 23
		AD 1. 1.1-1 30 DEC 06 1.1-2 30 DEC 06 1.1-3 30 DEC 06 1.2-1 30 JUN 13 ★ 1.3-1 30 JUN 24 ★ 1.3-2 30 JUN 24 1.3-7 30 MAR 24 1.4-1 30 MAR 16 1.5-1 30 DEC 19		2.1-1	30 MAR 20
2.1-2	02 ENE 20			2.1-48.....	30 MAR 24
		2.1-3	30 MAR 20	2.1-49A	30 MAR 24
		2.1-4	02 ENE 20	2.1-49B	30 MAR 24
		2.1-5	30 MAR 20	★ 2.1-49C	30 JUN 24
		2.1-6	30 MAR 20	★ 2.1-51.....	30 JUN 24
		2.1-7	30 MAR 20	2.1-53A	30 DEC 22
		2.1-8	30 MAR 20	2.1-53B	30 JUN 23
		2.1-9	30 MAR 20	2.1-55.....	30 JUN 21
		2.1-10	02 ENE 20	2.1-61.....	30 SEP 14
		2.1-11	02 ENE 20	2.1-63.....	30 DEC 10
		2.1-12	02 ENE 20	2.1-65.....	30 MAR 22
		2.1-13	02 ENE 20	2.1-67.....	30 JUN 23
		2.1-14	30 MAR 20	2.1-67A	30 SEP 23
		2.1-15	30 MAR 20	2.1-69.....	30 SEP 23
		2.1-16	30 MAR 20	2.1-69A	30 SEP 23
		2.1-17	02 ENE 20	2.1-83.....	30 DEC 19
		2.1-18	30 SEP 23	2.1-83A	30 JUN 19
		2.1-19	30 MAR 20	2.1-85.....	30 MAR 22
		2.1-20	02 ENE 20	2.1-85A	30 MAR 22
		2.1-21	30 MAR 20	2.1-87.....	30 MAR 22
		2.1-22	30 JUN 23	2.1-87A	30 MAR 22
		2.1-23	30 SEP 22	2.1-89.....	30 DEC 13
		2.1-24	02 ENE 20	2.1-89A	30 DEC 13
		2.1-25	02 ENE 20	2.1-91.....	30 DEC 23
		2.1-26	02 ENE 20	2.1-91A	30 DEC 23
		2.1-27	02 ENE 20	2.1-93.....	30 DEC 23
		2.1-28	02 ENE 20	2.1-93A	30 SEP 23
		2.1-29	02 ENE 20	2.1-95.....	30 DEC 23
		2.1-30	02 ENE 20	2.1-95A	30 SEP 23
		2.1-31	30 DEC 13	2.1-97.....	30 SEP 23
		2.1-32	30 MAR 06	2.1-97A	30 SEP 23
		2.1-33	30 MAR 06	2.1-97A1	30 SEP 23
		2.1-34	30 MAR 22	2.1-97B	30 SEP 23
		2.1-35	30 MAR 22	2.1-97C	30 SEP 23
		2.1-36	30 MAR 06	2.1-97D	30 SEP 23
		2.1-37	30 MAR 06	2.1-97E	30 SEP 23
		2.1-38	30 MAR 06	2.1-99.....	30 JUN 22
		2.1-41	30 JUN 07	2.1-99A	30 JUN 22
				2.1-99B	30 JUN 22

2.1-103 30 JUN 22
2.1-103A 30 JUN 22
2.1-103B 30 JUN 22

**2.2-MPMG
MARCOS A.
GELABERT INTL AP**

2.2-1 28 APR 16
2.2-2 30 MAR 16
2.2-3 30 JUN 06
2.2-4 30 JUN 14
2.2-5 30 JUN 11
2.2-6 30 JUN 18
2.2-7 30 MAR 15
2.2-8 30 DEC 19
★ 2.2-9 30 JUN 24
2.2-10 30 MAR 18
2.2-11 30 SEP 18
2.2-12 28 APR 16
2.2-13 28 APR 16
2.2-14 30 JUN 06
2.2-15 28 APR 16
2.2-16 28 APR 16
2.2-17 30 JUN 23
2.2-18 30 JUN 23
2.2-19 30 SEP 08
2.2-23 30 MAR 14
2.2-25 30 JUN 06
2.2-26 30 JUN 13
2.2-27 30 DEC 19
2.2-28 30 MAR 07
2.2-29 28 APR 16
2.2-31 28 APR 16
2.2-32 30 JUN 14
2.2-41 30 JUN 12
2.2-43 30 MAR 19
2.2-45 30 SEP 19
2.2-47 28 APR 16
2.2-51 30 SEP 13
★ 2.2-53 30 JUN 24
★ 2.2-53A 30 JUN 24

**2.3-MPDA
ENRIQUE MALEK
INTL AP**

2.3-1 30 SEP 22
2.3-2 30 SEP 22
2.3-3 30 SEP 22
2.3-4 30 JUN 06
2.3-5 30 SEP 22
2.3-6 30 SEP 22
2.3-7 30 SEP 22
2.3-8 30 JUN 06
★ 2.3-9 30 JUN 24
2.3-10 30 SEP 22
★ 2.3-11 30 JUN 24
2.3-12 30 SEP 22
2.3-13 30 SEP 22
2.3-14 30 SEP 22
2.3-15 30 SEP 22
2.3-16 30 SEP 22
2.3-17 30 SEP 22
2.3-18 30 SEP 22
2.3-23 30 DEC 12
2.3-24 30 JUN 10
2.3-25 30 JUN 06
2.3-27 30 SEP 23
★ 2.3-29 30 JUN 24
2.3-31 30 SEP 22
2.3-35 30 SEP 22
2.3-37 30 SEP 22
2.3-39 30 SEP 22
2.3-39A 30 SEP 22

**2.4-MPBO
JOSÉ EZEQUIEL HALL
INTL AP**

2.4-1 30 DEC 21
2.4-2 30 DEC 22
2.4-3 13 OCT 16
2.4-4 13 OCT 16
2.4-5 30 JUN 11
2.4-6 30 SEP 06

2.4-7 30 DEC 10
2.4-8 13 OCT 16
★ 2.4-9 30 JUN 24
2.4-10 13 OCT 16
2.4-11 30 SEP 18
2.4-12 13 OCT 16
2.4-13 13 OCT 16
2.4-14 13 OCT 16
2.4-15 30 DEC 22
2.4-16 30 DEC 22
2.4-17 30 DEC 22
2.4-18 30 DEC 22
2.4-23 30 MAR 16
2.4-24 30 MAR 16
2.4-25 30 SEP 06
2.4-27 30 DEC 22
2.4-29 30 JUN 18
2.4-35 30 SEP 18
2.4-37 30 DEC 22
2.4-39 30 MAR 22
2.4-39A 30 MAR 22
2.4-41 30 MAR 22
2.4-41A 30 JUN 22

**2.5-MPCH
MANUEL NIÑO
INTL AP**

2.5-1 30 MAR 13
2.5-2 30 JUN 11
2.5-3 30 SEP 06
2.5-4 30 JUN 13
2.5-5 30 JUN 13
2.5-6 30 JUN 13
2.5-7 30 JUN 13
2.5-8 30 JUN 13
2.5-9 30 SEP 18
2.5-10 30 JUN 13
2.5-11 30 JUN 13
2.5-12 30 JUN 13
2.5-13 30 JUN 13
2.5-14 30 SEP 22
2.5-15 30 JUN 13
2.5-23 30 MAR 16
2.5-24 30 MAR 16
2.5-25 30 SEP 06
2.5-27 30 SEP 06
2.5-29 30 SEP 16
2.5-31 30 DEC 06

**2.6-MPPA
PANAMÁ PACÍFICO
INTL AP**

2.6-1	30 JUN 20
2.6-2	30 JUN 20
2.6-3	30 JUN 20
2.6-4	30 JUN 20
2.6-5	30 JUN 20
2.6-6	30 JUN 20
2.6-7	30 JUN 20
2.6-8	30 JUN 20
2.6-9	30 JUN 20
2.6-10	30 JUN 20
★ 2.6-11	30 JUN 24
2.6-12	30 JUN 20
2.6-13	30 JUN 20
2.6-14	30 DEC 22
2.6-15	30 JUN 20
2.6-16	30 JUN 20
2.6-17	30 JUN 20
2.6-18	30 JUN 20
2.6-19	30 SEP 22
2.6-20	30 JUN 20
2.6-23	30 MAR 14
2.6-25	30 MAR 11
2.6-26	30 MAR 11
2.6-27	30 SEP 06
2.6-28	30 SEP 06
2.6-29	30 DEC 17
2.6-31	30 MAR 11
2.6-33	30 DEC 14
2.6-35	30 MAR 21
2.6-39	30 MAR 21
2.6-41	30 MAR 21
2.6-43	30 MAR 21
2.6-45	30 MAR 21
2.6-45A	30 MAR 21
2.6-47	30 MAR 21
2.6-47A	30 MAR 21
2.6-49	30 MAR 21
2.6-49A	30 MAR 21
2.6-51	30 DEC 20

**2.7- MPEJ
ENRIQUE JIMÉNEZ
NTL AP**

2.7-130 SEP 23

2.7-2	30 SEP 23
2.7-3	30 SEP 23
2.7-4	30 SEP 23
2.7-5	30 SEP 23
2.7-6	30 JUN 14
2.7-7	30 JUN 14
2.7-8	30 JUN 14
2.7-9	30 MAR 16
2.7-10	30 SEP 23
2.7-11	30 SEP 23
2.7-12	30 JUN 14
2.7-13	30 JUN 14
2.7-14	30 MAR 15
2.7-15	30 SEP 22
2.7-16	30 DEC 15
2.7-23	30 JUN 14
2.7-24	30 JUN 14
2.7-25	30 JUN 14
2.7-27	30 JUN 14
2.7-29	30 JUN 14
2.7-31	30 MAR 22
2.7-35	30 DEC 14
2.7-37	30 DEC 14
2.7-39	30 DEC 14
2.7-41	30 JUN 18
2.7-43	30 JUN 18
2.7-45	30 JUN 18
2.7-47	30 JUN 18
2.7-49	30 SEP 23
2.7-49A	30 DEC 23

**2.8- MPSM
Cap. SCARLETT R.
MARTÍNEZ L. INTL AP**

2.8-1	30 JUN 21
2.8-2	30 DEC 23
2.8-3	30 DEC 22
2.8-4	30 MAR 19
2.8-5	30 DEC 18
2.8-6	30 MAR 14
2.8-7	13 OCT 16
2.8-8	13 OCT 16
★ 2.8-9	30 JUN 24
2.8-10	30 MAR 19
2.8-11	30 SEP 23
2.8-12	30 JUN 16
2.8-13	30 JUN 16

2.8-14	30 JUN 21
2.8-15	30 SEP 22
2.8-16	30 SEP 19
2.8-23	30 MAR 14
2.8-24	30 MAR 14
2.8-25	30 MAR 14
2.8-27	30 MAR 14
2.8-29	30 MAR 14
2.8-31	30 DEC 23
2.8-33	30 SEP 21
2.8-35	30 JUN 21
2.8-37	30 JUN 21
2.8-39	30 DEC 23
2.8-39A	30 DEC 23
2.8-43	30 DEC 23
2.8-45	30 DEC 23

**AD 4.
AERÓDROMOS
NACIONALES**

4.0-1	30 SEP 12
4.1-1	30 MAR 24
4.1-2	30 MAR 24
4.1-3	30 DEC 22
4.2-1	30 MAR 18
4.2-2	30 MAR 24
4.2.3	30 SEP 21
4.2-4	30 MAR 24
4.2-5	30 MAR 24
4.2-6	30 MAR 24
4.2-7	30 MAR 24
4.2-8	30 MAR 24
4.2-9	30 MAR 24
4.2-10	30 MAR 24
4.2-11	30 MAR 24
4.2-12	30 MAR 24
4.2-13	30 MAR 24
4.2-14	30 MAR 24
4.2-15	30 MAR 24
4.2-16	30 MAR 24
4.2-17	30 MAR 24
4.2-18	30 MAR 24
4.2-19	30 MAR 24
4.2-20	30 MAR 24
4.2-21	30 MAR 24
4.2-22	30 MAR 24
4.2-23	30 MAR 24

- 4.2-24 30 MAR 24
- 4.2-25 30 MAR 24
- 4.2-26 30 MAR 24
- 4.2-27 30 MAR 24
- 4.2-28 30 MAR 24
- 4.2-29 30 MAR 24
- 4.3-130 JUN 23
- 4.3-2 30 SEP 22
- 4.3-3 30 SEP 22
- 4.3-430 JUN 23
- 4.3-730 JUN 06
- 4.4-130 JUN 06
- 4.4-2 30 SEP 14
- 4.4-330 JUN 08
- 4.4-430 JUN 06
- 4.4-5 30 SEP 12
- 4.4-6 30 MAR 13
- 4.4-9 30 SEP 10
- 4.5-130 JUN 06
- 4.6-1 30 SEP 21
- 4.6-3 30 MAR 24
- 4.6-3A 30 MAR 24
- 4.6-5 30 SEP 21
- 4.6-5A 30 SEP 21
- 4.6-7 30 SEP 21
- 4.6-7A 30 SEP 21
- 4.6-9 30 SEP 21
- 4.6-9A 30 SEP 21

**AD 5.
HELIPUERTOS
NACIONALES**

- 5.1-1 30 MAR 18
- 5.1-230 JUN 18
- 5.1-3 30 MAR 16
- 5.1-430 DEC 22
- 5.1-530 DEC 22

AD 1.3 ÍNDICE DE AERÓDROMOS y HELIPUERTOS

INDEX to AERODROMES and HELIPTS

Nombre del Aeródromo/Heliporto e Indicador de Lugar / Aerodrome/Heliport Name and Location Indicator	Tipo de tránsito permitido en el Aeródromo/Heliporto Type of traffic to use the aerodrome/heliport			Referencia a la Sección AD y Observaciones / Reference to AD Section and Remarks
	INTL-NTL	IFR-VFR	S-scheduled N - non-scheduled P - Private	
1	2	3	4	5
AD 2 - AERÓDROMOS / AD 2 - Aerodromes				
PANAMÁ/ Tocumen INTL MPTO	INTL-NTL	IFR-VFR	S-N-P	AD 2 - MPTO 2.1-1
PANAMÁ/ Marcos A. Gelabert INTL MPMG	INTL-NTL	VFR	S-N-P	AD 2 - MPMG 2.2-1
DAVID/ Enrique Malek INTL MPDA	INTL-NTL	IFR-VFR	S-N-P	AD 2 - MPDA 2.3-1
BOCAS DEL TORO/ José Ezequiel Hall INTL MPBO	INTL-NTL	IFR-VFR	S-N-P	AD 2 - MPBO 2.4-1
CHANGUINOLA/ Cap. Manuel Niño NAL MPCH	NTL	VFR	S-N-P	AD 2 - MPCH 2.5-1
PANAMÁ/ Panamá Pacífico INTL MPPA	INTL-NTL	IFR-VFR	S-N-P	AD 2 - MPPA 2.6-1
→ COLÓN/ Enrique Jiménez INTL MPEJ	INTL-NTL	IFR-VFR	S-N-P	AD 2 - MPEJ 2.7-1
COCLÉ/ Cap. Scarlett Martínez INTL MPSM	INTL-NTL	IFR-VFR	S-N-P	AD 2 - MPSM 2.8-1

Nombre del Aeródromo/Helipuerto e Indicador de Lugar / Aerodrome/Heliport Name and Location Indicator	Tipo de tránsito permitido en el Aeródromo/Helipuerto Type of traffic to use the aerodrome/heliport			Referencia a la Sección AD y Observaciones / Reference to AD Section and Remarks
	INTL-NTL	IFR-VFR	S-scheduled N - non-scheduled P - Private	
1	2	3	4	5
AD 3 -HELIPUERTOS INTERNACIONALES/ AD 3 - International Heliports	NIL	NIL	NIL	NIL
AD 4 - AERÓDROMOS NACIONALES/ AD 4 - National Aerodromes NIL	NTL	VFR	S-N-P	AD 4.2-1 a AD 4.2-29
AD 4 - HELIPUERTOS NACIONALES/ AD 4 - National Heliports	NTL	VFR	S-N-P	AD 5.1-1 a AD 5.1-5

←

Los indicadores de lugar que llevan un asterisco (*) no pueden usarse en el componente de la dirección de los mensajes transmitidos por AFS /

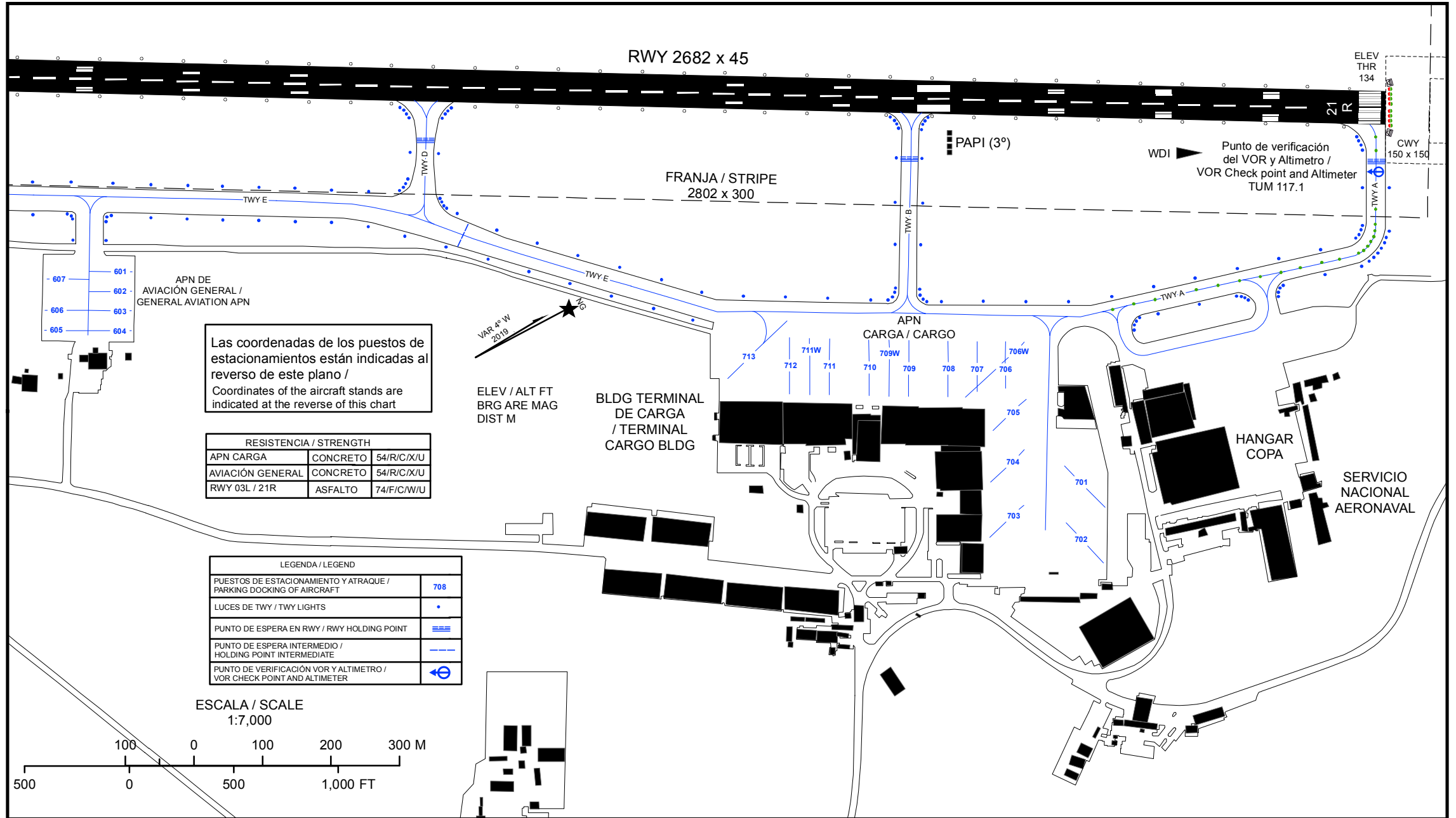
The location indicator marked with an asterisk (*) cannot be used in the address component of AFS messages.

**PLANO DE ESTACIONAMIENTO Y
ATRAQUE DE AERONAVES - OACI**
AIRCRAFT PARKING CHART - DOCKING CHART

ADEL 134


TWR 118.100
GNDL CTL 121.900

PANAMÁ / TOCUMEN
APN CARGA



PRKG APN CARGA /					
PRKG APN CARGO					
N°	Coordenadas/ Coordinates	ACFT Críticas/ Critical	N°	Coordenadas/ Coordinates	ACFT Críticas/ Critical
701	09°05'16.91"N 079°22'20.12"W	B757-200	708	09°05'13.41"N 079°22'27.98"W	B757-200
702	09°05'15.61"N 079°22'17.92"W	B757-200	709	09°05'11.86"N 079°22'28.91"W	B757-200
703	09°05'12.00"N 079°22'21.22"W	B757-200	709W	09°05'11.10"N 079°22'29.36"W	B777-300
704	09°05'13.29"N 079°22'23.41"W	B757-200	710	09°05'10.32"N 079°22'29.83"W	B757-200
705	09°05'14.48"N 079°22'25.41"W	B757-200	711	09°05'08.75"N 079°22'30.77"W	B757-200
706	09°05'16.18"N 079°22'27.09"W	B727-200	711W	09°05'08.00"N 079°22'31.23"W	B777-300
706W	09°05'14.36"N 079°22'27.41"W	B777-300	712	09°05'07.21"N 079°22'31.70"W	B757-200
707	09°05'14.86"N 079°22'27.56"W	B727-200	713	09°05'05.54"N 079°22'33.60"W	B727-200

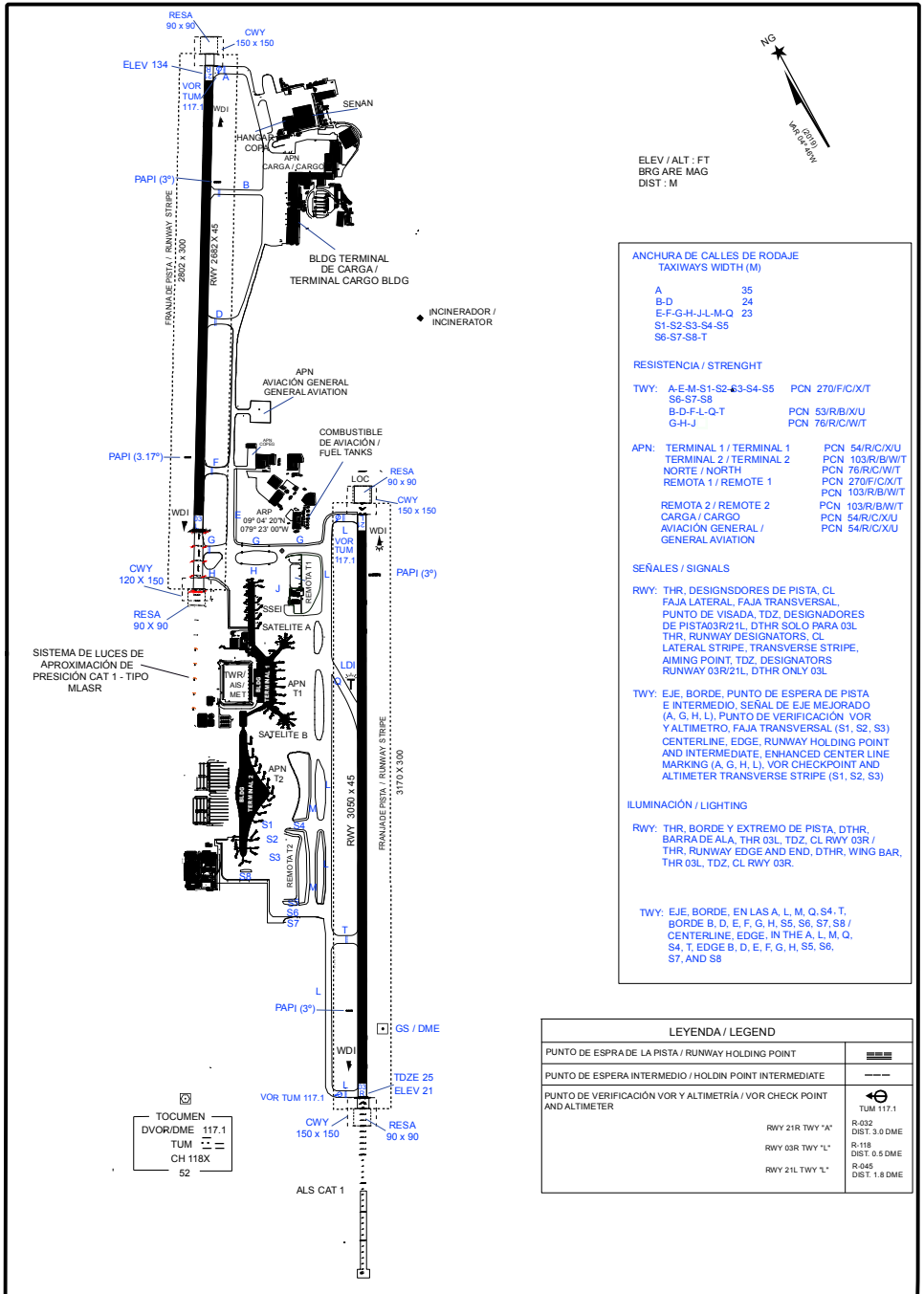
APN PARA AVIACIÓN GENERAL (PAG)		
APN GENERAL AVIATION		
N°	Coordenadas/ Coordinates	ACFT Críticas/ Critical
601	09°04'43.42"N 079°22'51.28"W	GLF-5
602	09°04'42.97"N 079°22'50.49"W	FALCON 2000
603	09°04'42.51"N 079°22'49.69"W	FALCON 2000
604	09°04'42.06"N 079°22'48.91"W	FALCON 2000
605	09°04'39.30"N 079°22'50.55"W	FALCON 2000
606	09°04'39.78"N 079°22'51.33"W	FALCON 2000
607	09°04'40.57"N 079°22'52.54"W	FALCON 2000

PUNTO DE VERIFICACIÓN VOR / VOR CHECK POINT				
TUM 117.1 				
Ubicación	coordenadas	Radial	Distancia (NM)	Radiofrecuencia
TWY "A" / 21R	09°05'34.65"N 079°22'25.99"W	R-032	3.0	117.1MHZ
TWY "L" / 21L	09°04'19.10"N 079°22'48.08"W	R-045	1.8	117.1MHZ
TWY "L" / 03R	09°02'53.80"N 079°23'36.95"W	R-118	0.5	117.1MHZ

**PLANO DE AERÓDROMO PARA
MOVIMIENTO EN TIERRA - OACI**
AERODROME GROUND
MOVEMENT CHART

TWR 118.100
GND CTL 121.900

**TOCUMEN INTL
PANAMÁ**



**ANCHURA DE CALLES DE RODAJE
TAXIWAYS WIDTH (M)**

A	35
B-D	24
E-F-G-H-J-L-M-Q	23
S1-S2-S3-S4-S5	24
S6-S7-S8-T	24

RESISTENCIA / STRENGTH

TWY: A-E-M-S1-S2-S3-S4-S5	PCN 270/F/C/X/T
S6-S7-S8	PCN 53/R/B/X/U
B-D-F-L-Q-T	PCN 53/R/B/X/U
G-H-J	PCN 76/R/C/W/T

APN: TERMINAL 1 / TERMINAL 1 PCN 54/R/C/X/U
TERMINAL 2 / TERMINAL 2 PCN 103/R/B/W/T
NORTE / NORTH PCN 76/R/C/W/T
REMOTA 1 / REMOTE 1 PCN 270/F/C/X/T
PCN 103/R/B/W/T
REMOTA 2 / REMOTE 2 PCN 103/R/B/W/T
CARGA / CARGO PCN 54/R/C/X/U
AVIACION GENERAL / GENERAL AVIATION PCN 54/R/C/X/U

SEÑALES / SIGNALS

RWY: THR. DESIGNADORES DE PISTA, CL
FAJA LATERAL, FAJA TRANSVERSAL
PUNTO DE VISADA, TDZ, DESIGNADORES DE PISTA03R/21L, DTHR SOLO PARA 03L
THR. RUNWAY DESIGNATORS, CL
LATERAL STRIPE, TRANSVERSE STRIPE, AIMING POINT, TDZ, DESIGNATORS RUNWAY 03R/21L, DTHR ONLY 03L

TWY: EJE, BORDE, PUNTO DE ESPERA DE PISTA E INTERMEDIO, SEÑAL DE EJE MEJORADO (A, G, H, L), PUNTO DE VERIFICACION VOR Y ALTIMETRO, FAJA TRANSVERSAL (S1, S2, S3) CENTERLINE, EDGE, RUNWAY HOLDING POINT AND INTERMEDIATE, ENHANCED CENTER LINE MARKING (A, G, H, L), VOR CHECKPOINT AND ALTIMETER TRANSVERSE STRIPE (S1, S2, S3)

ILUMINACION / LIGHTING

RWY: THR. BORDE Y EXTREMO DE PISTA, DTHR, BARRA DE ALA, THR 03L, TDZ, CL RWY 03R / THR. RUNWAY EDGE AND END, DTHR, WING BAR, THR 03L, TDZ, CL RWY 03R.

TWY: EJE, BORDE, EN LAS A, L, M, Q, S4, T, BORDE B, D, E, F, G, H, S5, S6, S7, S8 / CENTERLINE, EDGE, IN THE A, L, M, Q, S4, T, EDGE B, D, E, F, G, H, S5, S6, S7, AND S8

LEYENDA / LEGEND

PUNTO DE ESPERA DE LA PISTA / RUNWAY HOLDING POINT	
PUNTO DE ESPERA INTERMEDIO / HOLDIN POINT INTERMEDIATE	
PUNTO DE ESPERA VERIFICACION VOR Y ALTIMETRIA / VOR CHECK POINT AND ALTIMETER	

RWY 21R TWY "A"	TUM 117.1
RWY 03R TWY "L"	R-033 DIST. 3.0 DME
RWY 21L TWY "L"	R-119 DIST. 0.5 DME
RWY 21L TWY "L"	R-045 DIST. 1.8 DME

MPMG AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA SUMINISTRADA

METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED

1	Oficina MET conexas / Associated MET office	OMA - Tocumen
2	Horas de servicio / Hours of service:	1100-0300UTC
3	Oficina responsable de la preparación TAF Office responsible for TAF preparation Período de validez / Periods of validity:	OMA - Tocumen 12 horas
4	Disponibilidad TREND, e Intervalo de expedición / TREND forecast availability and Interval of issuance:	A intervalos de 1 hora / 1 hour of intervals
5	Exposiciones verbales y Consultas / Briefing/consultation provided:	OMA Tocumen
6	Documentación de vuelo / Flight Documentation Idioma usado / Language used:	NIL NIL
7	Cartas disponibles y Otra información / Charts and other information available:	NIL
8	Equipo suplementario disponible / Supplementary equipment available:	AMHS, Sistema AWOS. ←
9	Dependencia ATS que reciben información / ATS unit provided with info:	Gelabert TWR ACC Panamá Panamá Radio (IFSS)
10	Información adicional (limitación del servicio) / Additional Information (limitation of service):	NIL

MPMG AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LAS PISTAS

RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

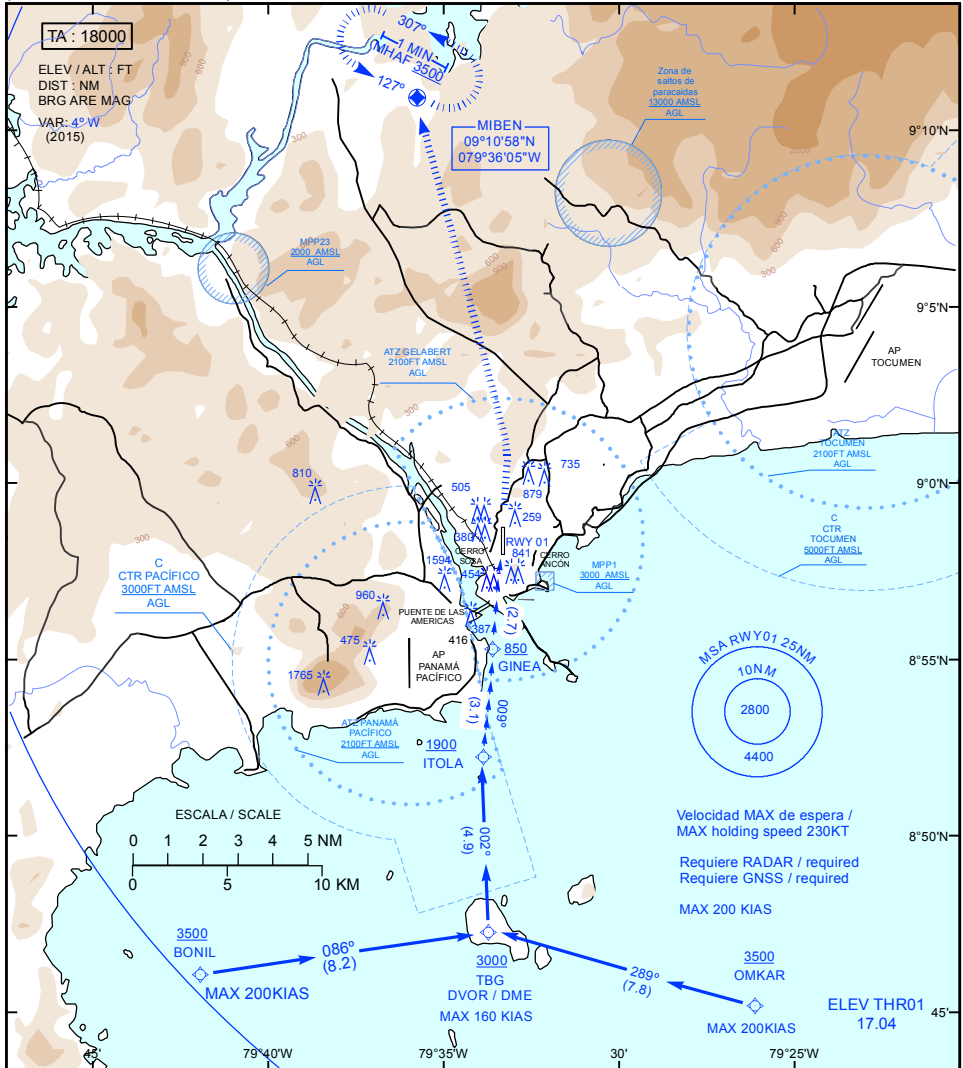
<i>RWY NR</i>	<i>BRG GEO</i>	<i>Dimensiones</i> Dimensions of <i>RWY (M)</i>	<i>Resistencia</i> Strength (<i>PCN</i>) <i>SFC de /from</i> <i>RWY/SWY</i>	<i>Coordenadas de</i> <i>THR y extremo</i> <i>RWY /</i> THR and RWY end coordinates <i>THR GUND</i>	<i>ELEV THR,</i> <i>Máx TDZE de</i> <i>RWY Precisión</i>
1	2	3	4	5	6
01	04°54"	1800 x 30	PCN/30/F/B/Y/T ASPH NIL	085759.25N 0793322.30W 085754.88N 0793322.69W NIL GUND 47FT	THR 5.2M / 17.04FT TDZ NIL
19	184°54"	1800 x 30	PCN/30/F/B/Y/T ASPH NIL	085847.90N 0793318.02W 085853.23N 0793317.0W NIL GUND 44FT	THR 9.4M / 31.01FT TDZ NIL

**CARTA DE APROXIMACIÓN VISUAL
(CON TRAYECTORIAS RNAV PRESCRITAS)**
VISUAL APPROACH CHART
(WITH PRESCRIBED RNAV TRACK)

ADEL 31.2

APP PANAMÁ	119.700	121.200
GELABERT TWR	118.300	
GND CTL	121.700	
ATIS	127.900	

MARCOS A. GELABERT
RNAV VISUAL RWY 01



MET MNM	
Techo / Ceiling : 1500	VIS : 5000M

MANIOBRA DE IDA AL AIRE / GO AROUND :
Mantener trayectoria RNAV alcanzar 1100 luego virar por la izquierda directo a **MIBEN** en ascenso para 3500 y hacer espera o según instrucción ATC. / Maintain RNAV track until reach 1100, then turn left direct to **MIBEN** climbing to 3500 and hold or expect ATC instruction .

En el contacto inicial con ATC solicitar RNAV VISUAL RWY01 /
On initial contact with ATC request RNAV VISUAL RWY01.

Notificar al ATC pista (o tránsito precedente) a la vista. /
Report runway (or traffic in sight).

Si en ITOLA no tiene referencia visual, realizar maniobra de motor y al aire. / If not visual at ITOLA go around.

ALBROOK / MARCOS A. GELABERT
MPMG / RNAV VISUAL RWY 01

Num de serie	Identificador de punto de recorrido WPTID	LAT SEC (N)	LONG SEC (W)	LAT MIN (N)	LONG MIN (W)	Path term	Turn	FB/ FO	Derros/TR %I (°T)	Var Magº	DIST (NM)	ALT	V / Speed	VPA	PERF. DE NAV
001	BONIL	08°46'03.3"	079°41'56.0"	08°46.1'	079°41.9'	IF	-	FB	-	+4°	-	+3500	-200		1
002	TABOGA DVOR/DME	08°47'15.26"	079°33'43.28"	08°47.3'	079°33.7'	TF	-	FB	086(082)	+4°	8.2	+3000	-160		1
001	OMKAR	08°45'10.2"	079°28'07.2"	08°45.2'	079°26.1'	IF	-	FB	-	+4°	-	+3500	-200		1
002	TABOGA DVOR/DME	08°47'15.26"	079°33'43.28"	08°47.3'	079°33.7'	TF	-	FB	289(285)	+4°	7.8	+3000	-160		1
001	TABOGA DVOR/DME	08°47'15.26"	079°33'43.28"	08°47.3'	079°33.7'	IF	-	FB	-	+4°	-	+3000	-160		
002	ITOLA	08°52'13.5"	079°33'51.7"	08°52.2'	079°33.9'	TF	-	FB	002(358)	+4°	4.9	+1800		3º	0.3
003	GINEA	08°55'17.2"	079°33'36.0"	08°55.3'	079°33.6'	TF	-	FB	009(005)	+4°	3.1	+850			
004	RWY01	08°57'59.3"	079°33'22.3"	08°58.0'	079°33.4'	TF	-		009(005)	+4°	2.7				
005						CA						+1100			
005	MIBEN (MAHF)	09°1'058.0"	079°36'05.0"	09°11.0'	079°36.1'	DF	L	FO	307(303)	+4°	1 MIN	+3500			1

cod	significado
+	a o por arriba
-	a o por debajo
	a

**MPDA AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA
SUMINISTRADA**

METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED

1	Oficina MET conexas / Associated MET office:	OMA - Tocumen A través de la EMA / Service provided by EMA.
2	Horas de servicio / Hours of service:	1100/0300UTC
3	Oficina responsable de la preparación TAF Office responsible for TAF preparation Período de validez / Periods of validity:	OMA – TOCUMEN 12 horas
4	Disponibilidad TREND, e Intervalo de expedición / TREND forecast availability and Interval of issuance:	A intervalo de 1 hora / 1 hour of intervals
5	Exposiciones verbales y Consultas / Briefing/consultation provided:	OMA – TOCUMEN
6	Documentación de vuelo / Flight Documentation Idioma usado / Language used:	NIL ES
7	Cartas disponibles y Otra información / Charts and other information available:	NIL
8	Equipo suplementario disponible / Supplementary equipment available:	AMHS, Sistema AWOS.
9	Dependencia ATS que reciben información / ATS unit provided with info:	Malek TWR Panamá ACC Panamá Radio (IFSS)
10	Información adicional (limitación del servicio) / Additional information (limitation of service):	NIL

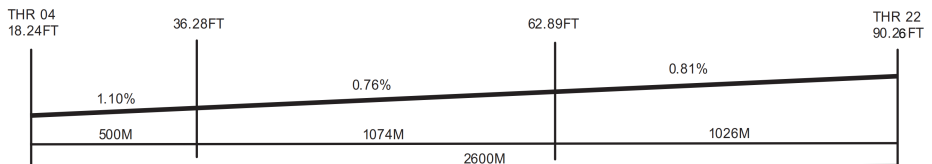
MPDA AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LAS PISTAS

RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

<i>RWY NR</i>	<i>BRG GEO y/and MAG</i>	<i>Dimensiones</i> Dimensions of <i>RWY (M)</i>	<i>Resistencia</i> Strength (<i>PCN</i>) <i>SFC de /from</i> <i>RWY/SWY</i>	<i>Coordenadas</i> <i>de THR y</i> <i>extremo RWY /</i> THR and RWY end coordinates <i>THR GUND</i>	<i>ELEV THR,</i> <i>Máx TDZE de</i> <i>RWY Precisión</i>
1	2	3	4	5	6
04	038° GEO	2600 x 45	Tosca NIL	082247.71N 0822637.33W ----- NIL	THR 18.24FT TDZ 28.84FT
22	218° GEO	2600 x 45	ASPH NIL	082354.38N 0822545.01W W ----- NIL	THR 90.26FT TDZ 90.26FT

<i>Pend /</i> Slope <i>RWY/SWY</i>	<i>Dimensiones</i> Dimensions of <i>SWY (M)</i>	<i>Dimensiones</i> Dimensions of <i>CWY (M)</i>	<i>Dimensiones</i> Dimensions of <i>Franja</i> Stripe	RESA	OFZ	RMK
7	8	9	10	11	12	12
0.84% 22	NIL	NIL	2720 x 300	NIL	NIL	NIL
0.84% 04	NIL	NIL	2720 x 300	NIL	NIL	NIL

PERFIL LONGITUDINAL



MPDA AD 2.13 DISTANCIAS DECLARADAS

DECLARED DISTANCES

<i>RWY</i>	<i>TORA (M)</i>	<i>TODA (M)</i>	<i>ASDA (M)</i>	<i>LDA (M)</i>	<i>RMK</i>
1	2	3	4	5	6
04	2600	2600	2600	2600	NIL
22	2600	2600	2600	2600	NIL

MPDA AD 2.14 LUCES DE APROXIMACIÓN y PISTA
APPROACH and RUNWAY LIGHTING

<i>RWY NR</i>	<i>Tipo LGT APCH LEN INTST</i>	<i>Color LGT THR WBAR</i>	<i>PAPI MEHT</i>	<i>LEN, LGT TDZ</i>	<i>LEN, espaciado color INTST RCLL</i>	<i>LEN, espaciado color INTST REDL</i>	<i>Color, RENL WBAR</i>	<i>LEN, color STWL</i>	<i>RMK</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
04	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
22	NIL	Verde/ Green	PAPI 3° MEHT 17.28	NIL	NIL	2600M/ 57M Blanca/ White Blanca- Amarilla/ White-Yellow	Rojas/ Red	NIL	NIL



MPDA AD 2.15 OTROS SISTEMAS DE ILUMINACIÓN y FUENTE SECUNDARIA DE ENERGÍA ELÉCTRICA

OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

1	<p>Ubicación, características y horas de operación del ABN-IBN / ABN-IBN location, characteristic and hours of operation:</p>	<p>ABN: TWR BLDG, FLG G/W, EV6 x min ALTN</p> <p>IBN: NIL</p> <p>2300/0300UTC e IMC</p> <p>1100 / SR</p>
2	<p>Localización LDI y LGT / LDI location and LGT:</p> <p>Anemómetro y LGT / Anemometer location and LGT:</p>	<p>LDI: NIL</p> <p>Anemómetro / Anemometer: NIL</p>
3	<p>Luces de borde y eje de TWY / TWY edge and centreline LGT:</p>	<p>Borde / edge: A</p> <p>Eje / centre: NIL</p>
4	<p>Fuente secundaria PWR, Tiempo de conmutación / Secondary power supply, Switch over time:</p>	<p>Primaria / Primary:</p> <p><i>Línea eléctrica comercial/</i> Commercial power line</p> <p>Secundaria / Secondary:</p> <p><i>Se cuenta con una Himoinsa de 250 KW modelo HWW-250T6 y una 500 KW modelo HWW-555T6/</i> We have a 250 KW Himoinsa model HWW-250T6 and a 500 KW model HWW-555T6.</p> <p><i>Los generados eléctricos son por combustibles y tienen como propósitos llevar a carga del Aeropuerto incluyendo la iluminación/</i> The electrical generators are fuel driven and are intended to carry the Airport's load including lighting.</p> <p>Tiempo de conmutación / switch over time: 12segundos.</p>
5	<p>RMK:</p>	<p>NIL</p>

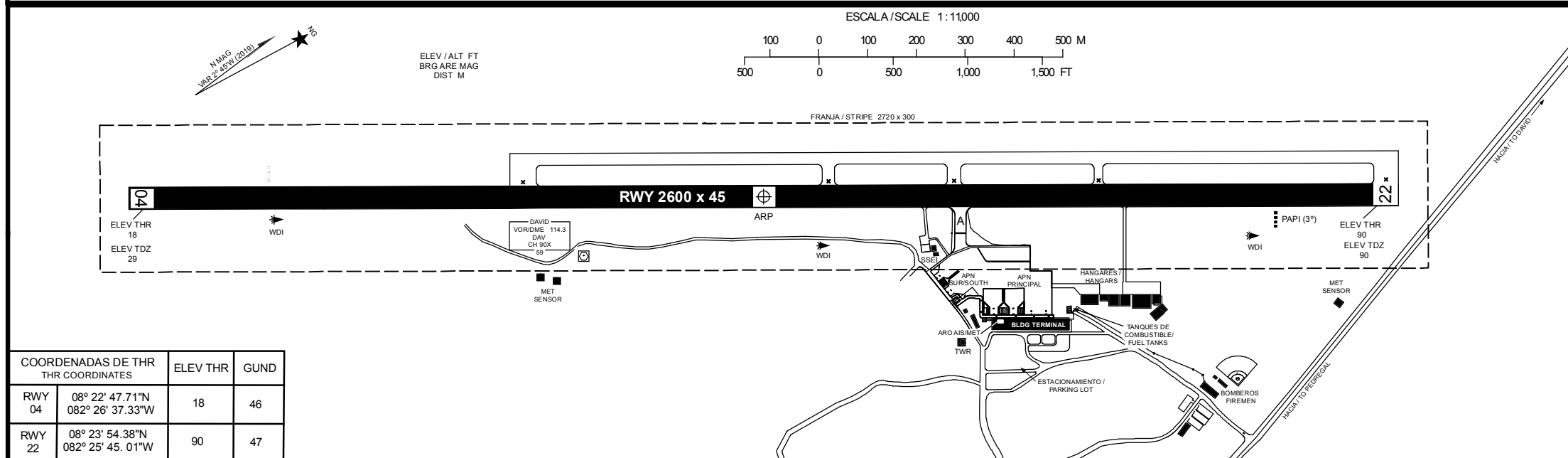
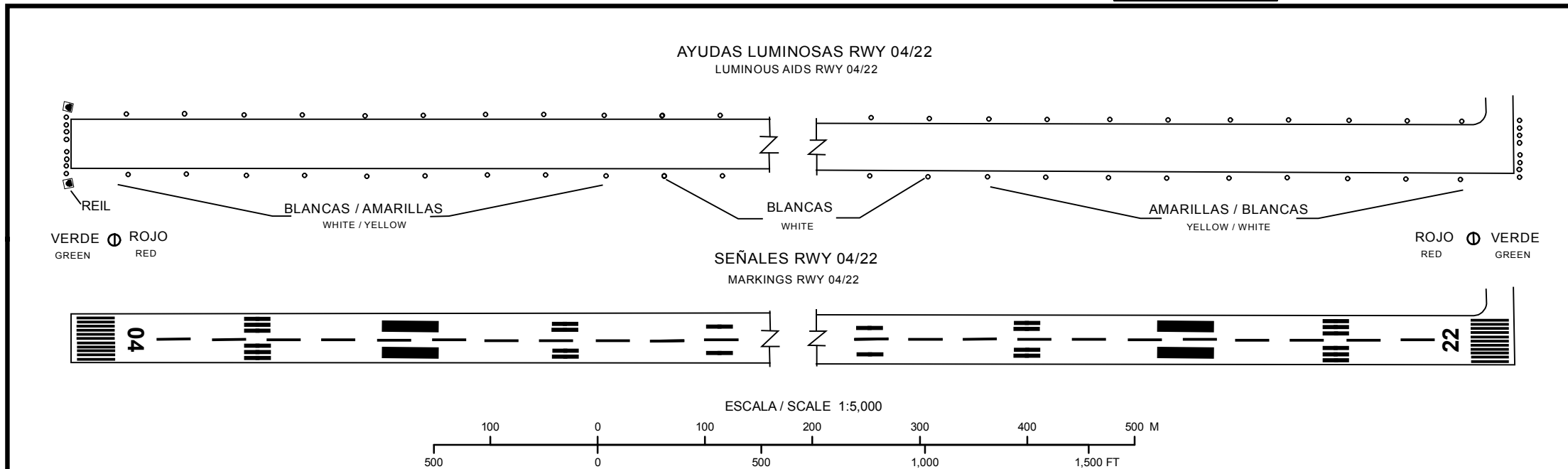
PLANO DE AERODROMO / HELIPUERTO - OACI
AERODROME / HELIPORT CHART - ICAO

08° 23' 21"N
082° 26' 11"W

ADEL 90

TWR 118.700
GND CTL 121.700

DAVID
ENRIQUE MALEK



COORDENADAS DE THR THR COORDINATES		ELEV THR	GUND
RWY 04	08° 22' 47.71"N 082° 26' 37.33"W	18	46
RWY 22	08° 23' 54.38"N 082° 25' 45.01"W	90	47

**MPBO AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA
SUMINISTRADA**
METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED

1	Oficina MET conexas / Associated MET office:	OMA - Tocumen A través de la EMA. Fines de semana brindado por la TWR / Service provided by EMA. Weekend's by TWR.
2	Horas de servicio / Hours of service:	1100/1900UTC
3	Oficina responsable de la preparación TAF Office responsible for TAF Preparation Período de validez / Periods of validity:	NIL NIL
4	Disponibilidad TREND, e Intervalo de expedición / TREND forecast availability and Interval of issuance:	NIL
5	Exposiciones verbales y Consultas / Briefing/consultation provided:	NIL
6	Documentación de vuelo / Flight Documentation Idioma usado / Language used:	NIL NIL
7	Cartas disponibles y Otra información / Charts and other information available:	NIL
8	Equipo suplementario disponible / Supplementary equipment available:	AMHS, Sistema AWOS.
9	Dependencia ATS que reciben información / ATS unit provided with info:	Bocas del Toro (TWR) David FSS Panamá Radio (IFSS)
10	Información adicional (limitación del servicio) / Additional information (limitation of service):	NIL

MPBO AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LAS PISTAS

RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

RWY NR	BRG GEO y/and MAG	Dimensiones Dimensions of RWY (M)	Resistencia Strength (PCN) SFC de / from RWY/SWY	Coordenadas de THR y extremo RWY / THR and RWY end coordinates THR GUND	ELEV THR, Máx TDZE de RWY Precisión
1	2	3	4	5	6
09	086.81°	1500 x 20	AUW 12,045Kg ASPH NIL	092025.65N 0821527.88W ----- GUND NIL	THR 3.5FT TDZ 3.5FT
27	266.81°	1500 x 20	AUW 12,045Kg ASPH NIL	092028.37N 0821438.80W ----- GUND NIL	THR 0.83FT TDZ 0.83FT

MPPA AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA SUMINISTRADA

METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED

1	Oficina MET conexas / Associated MET office	OMA – Tocumen <i>A través de la EMA</i> <i>Service provided by EMA</i>
2	Horas de servicio / Hours of service:	1100 – 0300 UTC
3	Oficina responsable de la preparación TAF Office responsible for TAF preparation Período de validez / Periods of validity:	OMA - Tocumen H-30
4	Disponibilidad TREND, e Intervalo de expedición / TREND forecast availability and Interval of issuance:	NIL
5	Exposiciones verbales y Consultas / Briefing/consultation provided:	OMA Tocumen
6	Documentación de vuelo / Flight Documentation Idioma usado / Language used:	NIL ES
7	Cartas disponibles y Otra información / Charts and other information available:	NIL
8	Equipo suplementario disponible / Supplementary equipment available:	AMHS, Sistema AWOS.
9	Dependencia ATS que reciben información / ATS unit provided with info:	Pacífico TWR ACC Panamá Panamá Radio (IFSS)
10	Información adicional (limitación del servicio) / Additional Information (limitation of service):	NIL

MPPA AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LAS PISTAS

RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

<i>RWY NR</i>	<i>BRG GEO</i>	<i>Dimensiones</i> Dimensions of <i>RWY (M)</i>	<i>Resistencia</i> Strength (<i>PCN</i>) <i>SFC de /from</i> <i>RWY/SWY</i>	<i>Coordenadas de</i> <i>THR y extremo</i> <i>RWY /</i> THR and RWY end coordinates <i>THR GUND</i>	<i>ELEV THR,</i> <i>Máx TDZE de</i> <i>RWY Precisión</i>
1	2	3	4	5	6
18	1.97°	2591 x 45	70/F/C/X/U ASPH NIL	085535.44N 0793558.66W ----- GUND NIL	THR 15.24M/ (50FT) TDZ 15.24M/ (50FT)
36	181.97°	2591 x 45	70/F/C/X/U ASPH NIL	085411.09N 0793558.65W ----- GUND NIL	THR 6.09M/ (20FT) TDZ 9.04M/ (29.66FT)

MPSM AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA SUMINISTRADA

METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED

1	<p>Oficina MET conexas / Associated MET office:</p>	<p>OMA – Tocumen A través de la EMA. Service provided by EMA.</p>
2	<p>Horas de servicio / Hours of service:</p>	<p>1300/2100UTC</p>
3	<p>Oficina responsable de la preparación TAF Office responsible for TAF Preparation</p> <p>Período de validez / Periods of validity:</p>	<p>OMA Tocumen</p> <p>H-30</p>
4	<p>Disponibilidad TREND, e Intervalo de expedición / TREND forecast availability and Interval of issuance:</p>	<p>NIL</p>
5	<p>Exposiciones verbales y Consultas / Briefing/consultation provided:</p>	<p>OMA Tocumen</p>
6	<p>Documentación de vuelo / Flight Documentation</p> <p>Idioma usado / Language used:</p>	<p>NIL</p> <p>ES</p>
7	<p>Cartas disponibles y Otra información / Charts and other information available:</p>	<p>NIL</p>
8	<p>Equipo suplementario disponible / Supplementary equipment available:</p>	<p>AMHS, Sistemas AWOS</p>
9	<p>Dependencia ATS que reciben información / ATS unit provided with info:</p>	<p>Scarlett TWR ACC Panamá Panamá Radio (IFSS)</p>
10	<p>Información adicional (limitación del servicio) / Additional information (limitation of service):</p>	<p>NIL</p>

MPSM AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LAS PISTAS

RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

RWY NR	BRG GEO y/and MAG	Dimensiones Dimensions of RWY (M)	Resistencia Strength (PCN) SFC de / from RWY/SWY	Coordenadas de THR y extremo RWY / THR and RWY end coordinates THR GUND	ELEV THR, Máx TDZE de RWY Precisión
1	2	3	4	5	6
17	NIL	2450 x 45	44/F/C/W/T ASPH NIL	082326.59N 0800757.56W ----- GUND NIL	THR 36.88M/121FT TDZ 121FT
35	NIL	2450 x 45	44/F/C/W/T ASPH NIL	082209.86N 0800735.75W ----- GUND NIL	THR 22.55M/74FT TDZ 93FT

Pend / Slope RWY/SWY	Dimensiones Dimensions of SWY (M)	Dimensiones Dimensions of CWY (M)	Dimensiones Dimensions of Franja Stripe	RESA (M)	OFZ	RMK
7	8	9	10	11	12	13
17 0.46%	NIL	150 x 150	2570 x 300	90 x 90	NIL	NIL
35 0.63%	NIL	150 x 150	2570 x 300	90 x 90	NIL	NIL

PERFIL LONGITUDINAL DE PISTA

